

ALLIED MILITARY GOVERNMENT

VENEZIA GIULIA

☆

VUJA - KOPER  
KNJIŽNICA

Štev \_\_\_\_\_

THE  
ALLIED MILITARY GOVERNMENT  
GAZETTE

VOLUME II

No. 2 - 15 October 1946

Index page 121

Published by the Allied Military Government under the Authority of the Supreme Allied Commander, Mediterranean Theatre of Operations, and Military Governor.

# Allied Military Government

## VENEZIA GIULIA

---

### Order No. 197

#### BASIS OF CALCULATION OF TRAVELLING EXPENSES OF STATE EMPLOYEES

*WHEREAS the laws relating to the payment by the State of the travelling expenses incurred by State Employees when on duty or on transfer were modified and amended by Order No. 168, dated 5 September 1946*

*WHEREAS it is considered necessary and desirable further to modify and amend such laws in that part of Venezia Giulia administered by the Allied Forces (hereinafter referred to as the „Territory“):*

*NOW THEREFORE I ALFRED C. BOWMAN Colonel, J.A.G.D., Senior Civil Affairs Officer.*

#### ORDER:

#### ARTICLE I

#### TYPES OF ALLOWABLE EXPENSES AND METHODS OF REPAYMENT

*Section 1. — Personnel of administrations of the State, including those „con ordinamento autonomo“, who are sent on official missions which involve a stay overnight away from, their ordinary residence, or who are transferred in permanent employment, from one place to another, will be repaid instead of the allowances presently in force, the expenses of transporting them by the most economical means available, their expenses for board and lodging and any additional expense actually incurred in the performance of their official business or transfer.*

*Section 2. — The expenses for board and lodging may also be repaid, not in accordance with amounts actually spent, but by means of an overall allowance; this type of repayment may be elected in the case of claims for the expenses of a single day, and shall be calculated as three times the amount of the „diaria di missione“ due for each day, in respect not only of the employee himself but also of the first four members of his family, and as twice the amount of the „diaria di missione“ in respect of any other such members.*

*Section 3. — The above overall allowance is increased to four times the amount of the „diaria di missione“ in respect of official missions which involve a stay over-night away from the ordinary residence, in communes whose population is equal to or exceeds 500.000.*

*Section 4. — The overall allowance which shall be payable in respect of fractions of days spent on official missions which exceed one day, and that payable for journeys lasting less than a day when an over-night stay away from the ordinary residence is involved, will be provided in an instruction to be issued by Allied Military Government.*

## ARTICLE II

### MOVING-IN ALLOWANCE (INDENNITA' DI PRIMA SISTEMAZIONE)

*Section 1.* — Personnel who are transferred will receive, in addition to the repayments specified in Article I above, a „moving-in allowance“ (indennità di prima sistemazione) as follows :

15.000 lire for personnel of Grade 4 and senior grades ;

12.000 lire for personnel of Grades 5 to 7

10.000 lire for personnel of Grades 8 to 11

8.000 lire for personnel of Grades inferior to Grade 11 and to subaltern (subalterno), daily paid (safariato), and temporary (non di ruolo) personnel.

*Section 2.* — The above allowance is reduced to one-half in the case of an employee who has no members of his family living with and supported by him ; and also in the case of an employee who has not transferred his family and furniture, except that in the latter case the remaining half of the allowance will be paid when his family and furniture have been transferred.

*Section 3.* — The above allowance is reduced to one-third in respect of personnel who are receiving lodging allowance (indennità di alloggio) or who in any way enjoy free lodging in the places to which they are transferred.

## ARTICLE III

### SPECIAL PROVISIONS FOR SHORT AND LONG MISSIONS

*Section 1.* — The provisions of this decree are to be applied to official missions which involve at least one, and not more than 60, nights spent away from the ordinary place of residence, inclusive of such nights passed on the forward or return journey.

*Section 2.* — No change is made in the laws regarding short journeys within the Commune where the employee resides, journeys outside such Commune which do not involve an over-night stay, or the fixed monthly allowances paid instead of the transfer allowance (indennità di trasferta), except that the use of means of transport and the repayment of the relative expenses shall be subject to the provisions of Article I.

*Section 3.* — As regards official duties carried out in a particular place which, together with the forward and return journeys, involve a stay of more than 60 nights away from the ordinary residence, the terms of the present Order are to be applied in respect of the first 60 days, which are not to be computed in the maximum period for which „mission“ allowances are payable in terms of existing law ; for the additional period the normal payment shall be made as laid down by existing law ; to which however is added a supplementary compensation (integrazione compensativa) for board and lodging away from home of 50% of the „diaria di missione“.

*Section 4.* — Such supplementary compensation (integrazione compensativa) is also to be paid in the same amount for the official missions carried out between 1 May 1945 and 30 June 1945, and with respect only to the first 60 days of any mission is made equal to 200% of the „diaria di missione“, and 300% thereof when the duty was carried out in a Commune whose population is equal to or exceeds 500.000.

## ARTICLE IV

### ALLOWANCE FOR ROAD JOURNEYS IN PRIVATE TRANSPORT

The payment to an employee for road journeys made with his own means of transport is three lire per kilometre.

## ARTICLE V

### MISSIONS ON BEHALF OF OTHER STATE ORGANIZATIONS OR OF PRIVATE PERSONS

For missions carried out on behalf of Areas, Communes or districts, other State organizations or private individuals, the same payments shall be made as for those undertaken on behalf of the State.

Article 10 of D. L. L. 14 September 1918, No. 1311, as well as the provisions enacted on the basis of said Article are hereby repealed.

## ARTICLE VI

### MISSION ALLOWANCE GRANTED IN SPECIAL CASES

With effect from 1 May 1945 the allowance to be paid to persons who are not regular employees of State Administration and who are engaged in special studies or works in terms of Article 57 of R. D. 8 May 1924, No. 843, shall not exceed the „diaria“ laid down for fourth grade employees by Article 1 of R. D. L. 27 February, 1942, No. 76, increased by 155 per cent.

## ARTICLE VII

### LIMITATION OF PAYMENT OF RESIDENCE ALLOWANCE

*Section 1.* — Article 6 of D. L. L. 14 September 1918, No. 1311 is abrogated.

*Section 2.* — No residence allowance (indennità di soggiorno) will be paid for the period of stay, in the same place, which exceeds the first 180 days.

*Section 3.* — For the purpose of the preceding paragraph a stay in the same place which for any reason official or otherwise is interrupted one or more times shall be considered as being uninterrupted when the total duration of such interruptions, including the time spent in travelling, is less than 60 days.

*Section 4.* — The provisions of this Article shall be applied even if more than one official duty is carried out in the same place.

## ARTICLE VIII

### RULES AND REGULATIONS REGARDING INDIVIDUAL EXPENSES, AND APPLICATION OF THE PROVISIONS OF THIS ORDER TO THE PERSONNEL OF SPECIALISED STATE SERVICES

*Section 1.* — The types and the maximum amounts of expenses to be repaid in accordance with Article I, and the rules for ascertaining such amounts, and regulations for the ap-

plication of the provisions of this Order to the personnel of specialised State services may be laid down and altered by Allied Military Government instructions to be issued from time to time.

*Section 2.* — The forms and receipts which are so laid down shall be exempt from stamp duties.

#### ARTICLE IX

### APPLICATION OF THE PROVISIONS OF THIS ORDER TO PERSONNEL OF THE STATE RAILWAYS

The Allied Military Government may issue instructions for the application of the provisions of this decree in favour of personnel of the State Railways, in the form and to the extent necessary to grant to such personnel benefits equivalent to those granted to the personnel of other State services by such provisions.

#### ARTICLE X

### EFFECTIVE DATE

This Order shall come into force in the Territory on the day that it is signed by me, and except as therein specifically stated, all its provisions shall be effective and shall be applied as from 1 July 1945.

Dated at TRIESTE, this 1st October, 1946.

ALFRED C. BOWMAN

Colonel J.A.G.D.

Senior Civil Affairs Officer

---

## ALLIED MILITARY GOVERNMENT VENEZIA GIULIA

---

### Order No. 210

#### AMENDMENTS TO SOCIAL INSURANCE PROVISIONS IN RESPECT OF PERSONNEL OF CONSUMERS TAX ADMINISTRATIONS (GESTIONI DELLE IMPOSTE DI CONSUMO)

*WHEREAS, it has been deemed just and necessary to provide for certain amendments to Social Insurance provisions in respect of the personnel employed by Consumers Tax Administrations (Gestioni delle imposte di consumo) in that part of Venezia Giulia administered by the Allied Forces (hereinafter referred to as the "Territory").*

*NOW, THEREFORE, I, ALFRED C. BOWMAN, Colonel, J.A.G.D., Senior Civil Affairs Officer.*

ORDER :

## ARTICLE I

### INCREASE IN CONTRIBUTION

*Section 1.* — With effect from 1 January 1945, the contribution due to the Insurance Fund for personnel of Consumers tax Administrations (hereinafter referred to as the „Funds“) in terms of Article 2 of R.D.L. 12 May 1938 No 908, is increased within the Territory by 2.50% of the total remuneration paid to such personnel, as determined according to Article 4 of the regulations approved by R.D.L. 20 October 1939 No. 1863, except as regards the contribution due for the personnel referred to in the following section.

*Section 2.* — The contribution due in favour of the personnel, who in terms of Article 35 of the regulations approved by R.D. 20 October 1939 No. 1863 have accepted the benefits laid down in the regulations approved by R.D. 1 February 1925 No. 217, is hereby increased by 3.35%.

*Section 3.* — The increases laid down in the preceding sections shall be borne by the employers.

## ARTICLE II

### APPROPRIATION OF CONTRIBUTIONS

*Section 1.* — With effect from 1 January 1945, the contribution appropriated to the insurances of direct pensions and of family pensions in terms of Article II of the regulations approved by R.D. 20 October 1939, No. 1863, is hereby fixed within the territory at 10% of the remuneration.

*Section 2.* — The contribution appropriated to endowment and full life insurance in terms of the same Article II, is hereby fixed at 5% of the remuneration when the indemnity for long service (indennità di anzianità) is the same as that fixed by law; but when by a collective work contract or by a regulation of the firm, an indemnity for a long service (indennità di anzianità) higher than that fixed by law is payable, the contribution is increased by 0.18% of the remuneration for each additional day due as indemnity for long service (indennità di anzianità).

*Section 3.* — With effect from 1 January 1945, the contribution appropriated to the insurance of direct pensions and of family pensions in favour of those insured persons who, in terms of Article 35 of the regulations approved by R.D. 20 October 1939, N. 1863, have accepted the benefits laid down in the regulations approved by R.D. 1 February 1925, No. 217, is hereby fixed, within the Territory, at 13.35% of the remuneration.

*Section 4.* — For the insured persons referred to in the preceding section, the contribution to be invested in the capitalisation fund („capitalizzazione finanziaria“) is hereby fixed at 2.50% of the remuneration when the indemnity for long service (indennità di anzianità) is the same as that fixed by law; but when by a collective work contract or by a regulation of the firm an indemnity for long service (indennità di anzianità) higher than that fixed by law is payable, the contribution is increased by 0.18% of the remuneration for every additional day due as indemnity for long service (indennità di anzianità).

## ARTICLE III

### INCREASE IN PENSIONS

*Section 1.* — The direct pensions and family pensions from the Fund which became payable prior to 1st January 1945, are hereby increased by a sum equal to 25% of their amount.

*Section 2.* — Such increased shall be effective as from 1 April 1943 or from the date pension commenced to accrue, whichever is the later.

*Section 3.* — The increase, set forth in Section 1 of the present Article is not applicable to amounts payable at the expense of the State.

*Section 4.* — For the sole purpose of calculating the amount of the pensions, the contributions paid up to 31 December 1944 and allocated to the insurance of pensions commencing to accrue after such date, shall be considered as increased by one third.

## ARTICLE IV

### AMENDMENT OF ARTICLE 12 OF REGULATIONS APPROVED BY R.D. 20 OCTOBER 1939 No. 1863

With effect from 1 January 1945, the first and second paragraphs of Article 12 of the regulations approved by R.D. 20 October 1939, N. 1863 are hereby revoked and substituted by the following:

„The annual amount of „long service“ and „invalidism“ pensions is calculated as follows:

- a) 26.25% of the contribution appropriated to pension insurance, during the first ten years of such insurance;
- b) 13.125% of the contributions appropriated to pension insurance, after the tenth year;
- c) the amounts added at the expenses of the State (quota di concorso dello Stato), when such are due in terms of R.D.L. 4 October 1935 No. 1827, as amended“.

„For the purpose of calculating the pensions on the basis of the said percentages, the total contribution shall be considered for the period ending 8 July 1938, whereas 7.50% of the retribution as appropriated to pension insurance is to be considered for the period from 9 July 1938 to 31 December 1944, and 10% for the subsequent period“.

## ARTICLE V

### AMENDMENT OF ARTICLE 36 OF REGULATIONS APPROVED BY R.D. 20 OCTOBER 1939 No. 1863

With effect from 1 January 1945 the second para of Article 36 of the regulations approved by R.D. 20 October 1939, No 1863, is hereby amended to read as follows:

„The amount of the pension is calculated as follows:

- a) 33.75% of the contributions appropriated to pension insurance, during the first ten years of insurance;
- b) 16.875% of the contributions appropriated to pension insurance after the tenth year of insurance;

c) the amounts chargeable to the State (quote di concorso dello Stato) when such are due in terms of R.D.L. 4 October 1935, No 1827 as amended."

#### ARTICLE VI

##### AMENDMENT OF ARTICLE 18 OF THE REGULATIONS

APPROVED BY R.D. 20 OCTOBER 1939 No. 1863

The first paragraph of Article 18 of the regulations approved by R. D. 20 October 1939, No. 1863 is hereby amended to read as follows:

„In the case of the death of a person insured after 31 December 1944 but before the right to a pension has matured in favour of those deriving title from him in terms of Article 16, these latter shall receive a lump sum payment equal to 75% of the contributions appropriated to pension insurance and in any case of not less than 500 Lire“.

#### ARTICLE VII

##### AMENDMENT OF ARTICLE 22 OF THE REGULATIONS

APPROVED BY R.D. 20 OCTOBER 1939 No. 1863

The second paragraph of Article 22 of the regulations approved by R. D. 20 October 1939 No. 1863 is hereby amended to read as follows:

„The contributions paid in terms of Article 4 shall be appropriated as from the dates of payment in the following proportion:

a) 7.50% of the remuneration for the period up to 31 December 1944, and 10% for the subsequent period to the optional insurance in terms of chapter IV of R.D.L., 4 October 1935 No. 1827, after deduction of the amounts attributable to compulsory invalidism and old age insurance if the insured person is subject to it. Inscription in the optional insurance is to be effected as a rule under the „ruolo dei contributi riservati“, unless the insured person request the inscription in the „ruolo della mutua'ità“.

b) the balance, to the capitalisation fund (capitalizzazione finanziaria), carrying interest at the rate of 4.50% per annum, which shall be paid to the insured person or to those deriving title from him in lieu of the capital sum referred to in Article 11 N. 2“.

#### ARTICLE VIII

##### AMENDMENT OF ARTICLE 24 OF REGULATIONS

APPROVED BY R.D. 20 OCTOBER 1939 No. 1863

*Section 1.* — With effect from 1 January 1945, 1st paragraph letter a) of Article 24 of the regulations approved by R. D. 20 October 1939, No. 1863, is hereby amended to read as follows:

„To continue the insurance until the right to pension is obtained without prejudice to the option specified in the following paragraph by means of the payment of an annual contribution equal to 10% of the remuneration collected during the last twelve months of employment“.

*Section 2.* — The third paragraph of the same Article 24, referred to in the preceding Section, is substituted by the following:



..Application for the exercise of the option specified in the preceding paragraph shall be made not earlier than the 13th and not later than the 24th month after the termination of employment with Consumers Tax Administrations (Gestioni delle Imposte di Consumo); after such term the mathematical reserve (riserva matematica) made up for the insured by means of the total contributions paid up to 8 July 1938 and of those appropriated after that date to the insurance of direct or family pensions, is to be transferred to the optional insurance accounts (rolls of „contributi riservati“) after deduction of the amounts due in respect of compulsory invalidism and old age insurance“.

#### ARTICLE IX

#### EFFECTIVE DATE OF ORDER

Except as otherwise stated hereinbefore, the present Order shall become effective upon such date as it is signed by me.

Dated at TRIESTE, this 20th September 1946.

**ALFRED C. BOWMAN**  
Colonel, J.A.G.D.  
Senior Civil Affairs Officer

---

## ALLIED MILITARY GOVERNMENT VENEZIA GIULIA

---

### Order No. 211

#### PROVISIONS CONCERNING THE GRANTING OF AN ADDITIONAL COMMISSION TO TAX COLLECTORS AND „RICEVITORI PROVINCIALI“ CHARGED WITH THE COLLECTION OF DIRECT TAXES

*WHEREAS it is deemed opportune to grant an additional commission to Tax Collectors and „Ricevitori Provinciali“ charged with the collection of Direct Taxes in those parts of Venezia Giulia administered by the Allied Forces (hereinafter referred to as the „Territory“).*

*NOW, THEREFORE, I, ALFRED C. BOWMAN, Colonel, J.A.G.D. Senior Civil Affairs Officer.*

#### ORDER :

#### ARTICLE I

Article III of Order No. 66 Section I, is hereby repealed and the following shall be substituted in lieu thereof :

„Direct Tax Collectors who, on the application of the rate of commission due to them on the collection of taxes in 1945, have not received in the said year, the total commission as provided in the following schedule in relation to the commission payable on the total taxable accounts entered in the rolls for 1943, shall receive the balance from the State in accordance with the following table :

Total taxable amount according to rolls for the year 1943:	Additional per cent compensation:
1) not exceeding 3 million Lire .....	410%
2) not less than 3 million and not exceeding 10 million .....	400%
3) not less than 10 million and not exceeding 30 million .....	390%
4) not less than 30 million and not exceeding 70 million .....	380%
5) not less than 70 million and not exceeding 200 million .....	370%
6) not less than 200 million and not exceeding 500 million .....	360%
7) exceeding 500 million .....	350%

#### ARTICLE II

Article III Section 2 of Order No. 66 is hereby repealed and the following shall be substituted in lieu thereof:

„Tax Collectors who notwithstanding the additional compensation established by the foregoing Article, are unable to meet operating expenses, may ask that the rate of the compensation be determined on the ground of accounts to be submitted by them, within the limits established by the following schedule:

Total taxable amount according to rolls for 1943:	Additional per cent compensation:
1) not exceeding 3 million .....	510%
2) not less than 3 million and not exceeding 10 million .....	500%
3) not less than 10 million and not exceeding 30 million .....	490%
4) not less than 30 million and not exceeding 70 million .....	480%
5) not less than 70 million and not exceeding 200 million .....	476%
6) not less than 200 million and not exceeding 500 million .....	460%
7) exceeding 500 million .....	450%

#### ARTICLE III

For the year 1946 the compensation for the higher operative expenses granted to Direct Tax Collectors is established in proportion to the commission resulting from 1943 taxrolls by percentages as set up in the following schedule:

Total taxable amount according to rolls for 1943:	Additional per cent compensation:
1) not exceeding 3 million .....	875%
2) not less than 3 million and not exceeding 10 million .....	825%
3) not less than 10 million and not exceeding 30 million .....	775%
4) not less than 30 million and not exceeding 70 million .....	700%
5) not less than 70 million and not exceeding 200 million .....	625%
6) not less than 200 million and not exceeding 500 million .....	550%
7) exceeding 500 million .....	525%

No returns are required for obtaining the compensation established in the above schedule.

ARTICLE IV

The present Order shall become effective in this Territory on the day it is signed by me.

Dated at Trieste, this 1st day of October 1946.

**ALFRED C. BOWMAN**

Colonel J.A.G.D.

Senior Civil Affairs Officer

---

**ALLIED MILITARY GOVERNMENT**  
**VENEZIA GIULIA**

---

**Order No. 216**

**FINANCIAL IMPROVEMENTS IN FAVOUR OF WAR PENSIONERS AND EXTENSION AND  
TRANSFER OF CERTAIN WAR PENSIONS**

*WHEREAS, it is deemed desirable to increase the rates of the Special Additional Temporary Increase payable to War Pensioners in terms of Part C of General Order No. 34, and to grant a special indemnity to certain severely disabled war pensioners; and to permit the relations of war pensioners who are missing as a result of the war to enjoy a pension, and to extend the expiry date of certain temporary pensions, in that part of Venezia Giulia administered by the Allied Forces (hereinafter referred to as the "Territory");*

*NOW, THEREFORE, I, ALFRED C. BOWMAN, Colonel J.A.G.D., Senior Civil Affairs Officer.*

**ORDER:**

**PART A**

**ARTICLE I**

**INCREASE OF THE SPECIAL ADDITIONAL TEMPORARY INCREASE**

*Section 1. — The Special Additional Temporary Increase provided in Part C of General Order No. 34, dated 31 December 1945 shall be increased in respect of war pensions and war allowances, to the following percentages of the gross monthly amounts of such pensions:*

100 Percent of the first 1000 Lire or fraction thereof;

90 Percent of the second 1000 Lire or fraction thereof;

70 Percent of the third 1000 Lire or fraction thereof;

50 Percent of the amount in excess of 3000 Lire.

*Section 2.* — The emergency monthly indemnity provided in Article III of this Order shall not be computed in the gross monthly amount of the pension for the purpose of calculating the Special Additional Temporary Increase.

## ARTICLE II

### CALCULATION OF THE INCREASE WHEN MORE THAN ONE PENSION IS ENJOYED

*Section 1.* — When the recipient of a war pension or allowance also enjoys from another source a pension which is subject to the Special Additional Temporary Increase provided in Part C of General Order No. 34, the Special Additional Temporary Increase as increased by the provisions of Article I of this Order shall be payable in full in respect of the war pension or allowance.

*Section 2.* — The Special Additional Temporary Increase shall be payable on the pension from another source at the rates provided in Article V Section 1 *a)* of General Order No. 34; but in applying those rates consideration shall be had of the amounts of war pension in respect of which the augmented Special Additional Temporary Increase is already payable in terms of Article I of this Order; and payment in terms of this Section shall be subject to the limit of 1.600 Lire gross monthly provided in Article V Section 1 *b)* of General Order No. 34.

## ARTICLE III

### EMERGENCY MONTHLY INDEMNITY FOR SEVERELY DISABLED WAR PENSIONERS

*Section 1.* — An emergency monthly indemnity (indennità mensile di contingenza) in the amount of 6.000.— lire gross shall be paid to invalids of the first category who are in receipt of the allowances for high degrees of disability (superinvalidità) specified in Table E attached to the Law of 19 February 1942, No. 137, as amended by Article II Section 1 of General Order No. 52 dated 3rd April 1946.

*Section 2.* — For invalids of the first category who are in receipt of a supplementary allowance, the above indemnity shall be paid in the amount of 2.000.— lire gross.

*Section 3.* — For invalids in receipt of unprivileged war pensions or allowances in the amounts specified in Table D attached to General Order No. 52 dated 3rd April 1946, the above emergency indemnity shall be reduced by one quarter.

## ARTICLE IV

### ALTERATION OF INDEMNITY IN RELATION TO COST OF LIVING

*Section 1.* — The amount of the above emergency allowance shall be subject to increase or reduction in accordance with the rise or fall of the base cost of living index.

*Section 2.* — The amount of the above emergency allowance shall be increased or reduced with effect from the first instalments due for payment after 1 January and 1 July in each year, by the percentage of the rise or fall in the base index which took place during the last quarter with respect to that established by Allied Military Government for the quarter October-December 1945, which is considered equal to 100.—.

In the percentage the fractions of 5 shall be disregarded.

## ARTICLE V

### PENSIONS FOR THE RELATIONS OF CIVILIAN CASUALTIES — EXTENSION OF APPLICATION OF THE LAW OF 18 AUGUST 1940 No. 1196

The rules laid down in para 4 of Article 1 of the Law of 18 August 1940 No. 1196, as amended, are also to be applied, for payments due in respect of an act of war, to cases which arose before 1 September 1939.

## PART B

### ARTICLE VI

#### PENSIONS OR ALLOWANCES FOR THE RELATIONS OF DISAPPEARED WAR PENSIONERS

*Section 1.* — When any person enjoying a war pension or allowance has as a result of operations of war given no news of himself and has consequently not drawn his pension or allowance for at least six months, the relations of such pensioner shall be entitled to whatever pension or allowance would have been due to them if that pensioner had died as a result of the war.

*Section 2.* — Such pension or allowance shall be fixed in the amount laid down for the relations (congiunti) of civilian casualties, unless it appears that the pensioner was in military service at the time of his disappearance, in which case the laws in force in respect of military casualties shall be applied.

*Section 3.* — For the purposes of Section 1 and 2 above, „relations“ (persone di famiglia) are considered to be those who would have the right to a war pension or allowance.

*Section 4.* — The provisions of this Article are not applicable to the relations of those who, in terms of Articles 6 and 7 of D. L. 20 May 1917, No. 876, and of Article 13 of R. D. 12 July 1923, No. 1491, were enjoying allowances which are not renewable.

## ARTICLE VII

#### ADJUSTMENT OF PAYMENTS ON THE REAPPEARANCE OF THE PENSIONER

*Section 1.* — If it is later ascertained that the pensioner is still alive, the pension or allowance set up in favour of his relations shall be revoked by the Area Treasury Office (Ufficio del Tesoro) after consultation with Allied Military Government; and the amounts already paid in respect of such pension or allowance shall be set-off against the unpaid instalments due to the pensioner himself for the period after the date on which the relatives' pension or allowance began to accrue in terms of Article IX; such set-off shall be limited to the total amount of such unpaid instalments.

*Section 2.* — The same set-off shall operate if it is ascertained that the pensioner died on a date after that on which a pension or allowance began to accrue to his relations in terms of Article IX.

## ARTICLE VIII

### CLAIMS FOR RELATIVES' PENSIONS

*Section 1.* — Claims in writing for the grant of pensions or allowances in terms of Article I shall be made to the appropriate Area Pension Commission created in terms of Order No. 63 dated 18 January 1946.

*Section 2.* — The failure of a pensioner to give news of himself for at least six months must be attested by the production of „atti giudiziari di notorietà, except that the right is reserved to the Area Pension Commission to call for and examine whatever evidence it may think necessary.

## ARTICLE IX

### COMMENCEMENT OF PENSION

Pensions or allowances granted to the relatives of war pensioners in terms of Article VI of this Order shall accrue from the first day of the month after that in which the relative's application is made.

## PART C

## ARTICLE X

### EXTENSION OF THE EXPIRY DATE OF RENEWABLE WAR ALLOWANCES

*Section 1.* — For renewable (rinnovabili) war allowances, the continuation of payments provided in para 2 of Article I of R. D. L. 13 November 1919 No. 2232, converted into the Law of 17 April 1925, No. 473, for not more than one year after the expiry of such allowance, shall be extended to 31 December 1946.

*Section 2.* — Area Treasury Offices (Uffici del Tesoro) shall continue to pay such allowances, recording the above extension in the pensioner's book (certificato di iscrizione) until proceedings for the regrading of the disablement shall have been completed, or until 31 December 1946, whichever is the sooner.

*Section 3.* — Amounts so paid after the expiry of the allowance shall be recovered in the usual way by means of set-off against the new allowance or fixed pension of the pensioner up to the amount of the instalments thereof unpaid.

## ARTICLE XI

### PROVISIONAL TRANSFER OF CERTAIN REVERSIBLE PENSIONS

*Section 1.* — When a reversible (riversibile) war pension being paid to the parents or the widow of a fallen soldier has become transferable, by reason of death or remarriage respectively, to his widowed mother or minor children, the Area Treasury Office (Ufficio del Tesoro) is authorized to make a provisional transfer of such pension and to effect payments thereof until 31 December 1946.

ARTICLE XII

EFFECTIVE DATE

*Section 1.* — This Order shall come into force on the day it is signed by me.

*Section 2.* — The increased benefits provided by Part A of this Order shall be effective and shall be applied as from the first monthly instalment of pension or allowance falling due after 1 November 1945.

Dated at TRIESTE, this 27th day of September 1946.

ALFRED C. BOWMAN  
Colonel, J.A.G.D.  
Senior Civil Affairs Officer

---

ALLIED MILITARY GOVERNMENT  
VENEZIA GIULIA

---

Order No. 217

OVERTIME AND ATTENDANCE BONUS FOR CLERKS IN STATE OFFICES

*WHEREAS it is considered desirable and necessary to simplify the payments to clerks in State offices for overtime worked and for good service, and to amalgamate existing allowances and bonuses into a payment for overtime and an attendance bonus, for that part of Venezia Giulia administered by the Allied Forces (hereinafter referred to as the „Territory“):*

*NOW, THEREFORE, I, ALFRED C. BOWMAN, Colonel J.A.G.D., Senior Civil Affairs Officer,*

ORDER:

PART A

ARTICLE I

PAYMENT FOR OVERTIME

*Section 1.* — Permanent and temporary clerks (impiegati), and clerks of subordinate grades (subalterni), of State Administrations, including those governed autonomously (con ordinamento autonomo) shall be paid to the extent and in the amounts provided by this Order for services of a special nature or which exceed those normally required by the timetable and the conditions of service appropriate to the post occupied and the grade held.

*Section 2.* — For the purposes of Section 1 above, officers, non-commissioned officers (sottoufficiali), „graduati“ and „militari di truppa“ or their equivalent ranks of the Corpi Vi-

gili del Fuoco of the Italian Red Cross, and of the Venezia Giulia Police Force shall be treated as clerks (personale impiegatizio) when they are called upon to observe office hours corresponding to those in force for civilian personnel.

*Section 3.* — Authority for the execution of paid overtime work shall be granted by the Intendente di Finanza, but only in cases where he considers that the exigencies of the service will permit of no delay; and the amount allocated in the budget for expenditure on this item shall not be exceeded.

*Section 4.* — Payment for overtime in terms of this Order shall not be made to Postal and Telecommunication personnel.

## ARTICLE II

### RATES OF PAYMENT

*Section 1.* — The monthly salary for the purpose of calculating the payments provided in this Article shall be made up as follows:

- a) the average gross salary or other remuneration, appropriate to the grade held; all other payments, personal allowances and accessory allowances of whatever kind are excluded, even if they are calculated on the amount of such salary or other remuneration, and are considered in the calculation of pension;
- b) three quarters of the cost of living bonus provided by Section 1 of Article II of General Order No. 63, dated 13 July 1946; the additional allowances for dependent members of the family are excluded as are all the increases or reductions provided by the other terms of that General Order.

*Section 2.* — The overtime pay per hour shall be one-seventh of a day's pay calculated on the monthly salary as defined in Section 1 above, increased by one-tenth.

*Section 3.* — The overtime pay per hour for subordinate (subalterno) personnel shall be one-eighth of a day's pay calculated on the monthly salary as defined in Section 1 above, increased by one-tenth.

*Section 4.* — The hourly rates provided in Sections 2 and 3 above shall be reduced by one-third when the service rendered outside normal hours consists only in the presence of the person concerned.

*Section 5.* — The overtime pay per hour provided in Sections 2 and 3 above, shall be increased by a further one-tenth for overtime work carried out during the hours of night (between 10 pm. and 5 am.) or on holidays, provided that such work is not done at special overtime rates (lavoro compensativo).

*Section 6.* — The amount payable in a month for overtime shall not exceed the amount due for 60 hours of overtime work, or for 75 hours of overtime work in respect of subordinate (subalterno) personnel; these maxima shall also be applied to all payments for overtime piecework.

*Section 7.* — The provisions of this Article shall not be applicable to any teaching personnel, of whatever grade or order.



*Section 8.* — In the hourly amount of the overtime pay as calculated in terms of this Article, the fractions of one lira shall be increased to one lira.

### ARTICLE III

#### LIMITATION OF TOTAL OVERTIME PAYABLE BY AN ADMINISTRATION

*Section 1.* — Payments to personnel for overtime work will not be made in respect of periods of less than one month.

*Section 2.* — In any Administration of the State, the total amount paid to the employees of grades below the sixth for overtime work during such month or longer period may not exceed one-half of the amount which would be payable if all permanent employees of those grades, and the temporary employees in service, had worked during that period the maximum number of hours of overtime specified in Article II.

*Section 3.* — Personnel who are borrowed from other departments and who carry out overtime work shall, for the purpose of calculating the limits provided in Section 2 above, be included with the personnel of the department for which such overtime work was done.

*Section 4.* — Payment for overtime may not be received at the same time as :

- a) accessory allowances (competenze accessorie), however provided, which relate to extended hours of work ;
- b) piece-work bonuses (premi per lavori a cottimo) ;
- c) bonuses for initiative (premio di interessamento) and for high rates of production (maggior produzione).

Personnel may, however, elect that treatment which is more favourable.

### ARTICLE IV

#### ACCOUNTING PROCEDURE

*Section 1.* — Payments for overtime work shall be debited only against the heading (capitolo) instituted for this purpose in the budget. No other remunerations or special bonuses may be charged against the funds so allocated, nor any other expenditure of whatever kind.

*Section 2.* — The payment orders (mandati di pagamento) for overtime payments made in terms of this Order shall be accompanied by a declaration signed by the head of department (capo d'ufficio) that the personnel concerned have rendered service outside the normal daily timetable for a number of hours not less than those proposed for payment.

### PART B

### ARTICLE V

#### GRANT OF DAILY ATTENDANCE BONUS

*Section 1.* — A daily attendance bonus (premio giornaliero di presenza) is hereby granted to meritorious permanent and temporary clerks (impiegati) and clerks of subordinate grades

(subalterni) of Administrations of the State, including those governed autonomously (con ordinamento autonomo).

*Section 2.* — Such bonus shall only be payable for days on which the employee has been present on duty for the whole of the normal timetable; it shall not be paid in respect of days when the employee has been absent, regardless of the reason for such absence, whether sickness, vacation or any other reason; and such bonus shall not be paid for holidays or periods of vacation when the employees presence on duty is paid for entirely as overtime work.

## ARTICLE VI

### OTHER CATEGORIES TO WHOM THE BONUS IS OR IS NOT PAYABLE

*Section 1.* — The provisions of Article V of this Order shall be applied to officers, non-commissioned officers (sottoufficiali), „graduati“ and „militari di truppa“ or their equivalent ranks, of the Venezia Giulia Police Force, of the Corpi Vigili del Fuoco and of the Italian Red Cross; and to permanent elementary school-teachers.

*Section 2.* — The provisions of Article V of this Order shall not be applied to:

- a) personnel in respect of whom there does not exist a true and proper contractual relationship (rapporto d'impiego) with the State, which requires the rendering of services of a continuous nature;
- b) personnel paid on a commission basis (ad aggio) or according to indexes based on the quantity or duration of the services rendered; nor to the employees of such personnel;
- c) permanent and temporary teaching and non-teaching personnel of the schools and institutes of instruction of every grade and degree, excepting those specified in Section 1 of this Article;
- d) subsidiary personnel (aggregati) of the prisons;
- e) personnel of the judicial magistracy.

## ARTICLE VII

### AMOUNT OF BONUS

*Section 1.* — The daily attendance bonus shall be paid in the amount equal to one-two hundredth part of the employee's gross monthly salary (stipendio) or remuneration (retribuzione). From the calculation of such gross monthly salary or remuneration are excluded all other payments, personal allowances and accessory allowances of whatever kind, even if they are calculated on the amount of such salary or other remuneration and are considered in the calculation of pension. The cost of living bonus is similarly excluded.

*Section 2.* — The bonus shall be paid in the minimum amount of 16 lire per day; but the amount payable shall be reduced by one-third for personnel who receive rations in kind, unless such personnel elect not to draw such rations.

*Section 3.* — The bonus shall be subject to income tax (Ricchezza Mobile) and to the other State taxes, notwithstanding the provisions of any law granting exemptions except Article 25 of General Order No. 25, dated 29 November 1945.

*Section 4.* — In the amount of the bonus as calculated in terms of this Article, the fractions of one lira shall be increased to one lira.

## ARTICLE VIII

### METHOD OF PAYMENT

*Section 1.* — The bonus shall be paid at intervals of not less than one month, and only for the number of days of actual presence on duty on the part of the employees, as certified by a declaration signed by the head of the department (capo ufficio).

*Section 2.* — The payments may be provided for by the emission of „ordini di accreditamento“ in excess of the amounts permitted by general and special laws.

*Section 3.* — All payments of the bonus shall be debited against the heading (capitolo) to be instituted in the budget for this purpose.

## PART C

### ARTICLE IX

#### ABROGATION OF LAWS AND FORBIDDING OF AUTHORIZED PAYMENTS

*Section 1.* — The laws relating to the good service bonuses (premi di operosità e rendimento) are abrogated, as are all those relating to payments for overtime work, which are in conflict with the provisions of this Order; and all rules and regulations however laid down regarding Administrations of the State, including those governed autonomously, are similarly abrogated in so far as they contrast with the provisions of this Order, except those rules and regulations granting the special allowances usually called „indennità di toga“ to members of the judicial magistracy, in the amounts presently enjoyed as listed in the Table attached to this Order.

*Section 2.* — The allocations of funds in budget for the normal or special bonuses for good service (di operosità) are hereby suppressed, except that amounts due for services rendered before the provisions of this Order became effective shall be paid.

*Section 3.* — With the exception of the payments for overtime work and of the daily attendance bonus provided in this Order, and of attendance fees (gettoni o medaglie di presenza), no amounts shall be paid to personnel of the Administrations of the State, including those governed autonomously, for any special services rendered to such Administrations in whatever form or under whatever name.

*Section 4.* — It is similarly forbidden to grant allowances of such kinds to be debited against special funds or accounts (speciali fondi o contabilità speciali) or in any way against headings not exclusively and specifically reserved for them in terms of Article IV, Section 1, and Article VIII, Section 3.

## ARTICLE X

#### NON-APPLICABILITY OF THE TERMS OF THIS ORDER TO CERTAIN EMPLOYEES

The provisions of this Order shall not be applied to personnel of the State railways, nor to those daily-paid personnel to whom are applied the special provisions of the consolidated

law (Testo Unico) approved with R. D. 24 December 1924, No. 2114, as amended; but in computing the hourly pay for overtime for such daily-paid personnel, the cost of living bonus shall be included to the extent provided in Article II of this Order.

## ARTICLE XI

### EFFECTIVE DATE

*Section 1.* — This Order shall come into force on the day that it is signed by me.

*Section 2.* — The provisions of Part B of this Order shall be effective and shall be applied as from 1 April 1946.

*Section 3.* — The provisions of Part A and C of this Order shall be effective and shall be applied as from 1 June 1946.

Dated at Trieste, this 20th day of September, 1946.

**ALFRED C. BOWMAN**

Colonel J.A.G.D.

Senior Civil Affairs Officer

### T A B L E

#### GROSS ANNUAL AMOUNTS OF SPECIAL ALLOWANCES FOR JUDICIAL MAGISTRATES

(commonly called „Indennità di Toga“)

1st Grade .....	34.000	lire
2nd „ .....	30.600	„
3rd „ (with functions of Director General) .....	34.000	„
3rd „ (with directive functions) .....	28.900	„
3rd „ (without directive functions) .....	20.400	„
4th „ (with directive functions) .....	20.400	„
4th „ (with functions of assistant).....	15.300	„
5th „ (with directive functions) .....	15.300	„
5th „ (with functions of assistant).....	11.900	„
6th „ .....	8.500	„
7th „ .....	6.800	„
8th „ .....	5.100	„
9th „ .....	3.400	„
Inferior Grades (Uditori) .....	3.400	„

**ALLIED MILITARY GOVERNMENT**  
**VENEZIA GIULIA**

---

**Order No. 219**

**CONSTITUTION OF „AREA SCHOOL COUNCILS“**

*WHEREAS it is considered advisable and necessary to constitute Area School Councils („Consigli Scolastici di Zona“) within that part of Venezia Giulia administered by the Allied Forces (hereinafter referred to as the „Territory“);*

*NOW, THEREFORE, I, ALFRED C. BOWMAN, Colonel, J.A.G.D., Senior Civil Affairs Officer,*

**ORDER:**

**ARTICLE I**

**CONSTITUTION OF AREA SCHOOL COUNCILS**

Area School Councils are hereby constituted at the Superintendency of schools („Sovraintendenza Scolastica“) of Trieste, Gorizia and Pola.

**ARTICLE II**

**COMPOSITION OF THE AREA SCHOOL COUNCILS**

*Section I.* — Each School Council shall be composed of the following members who shall be appointed by the Education Division of the Allied Military Government:

- a)* The Superintendent of schools („Sovraintendente scolastico“), to act as Chairman;
- b)* a person residing in the respective Area, experienced in Elementary school problems, to be chosen by the Education Division of the Allied Military Government;
- c)* The Principal („preside“) or a professor of one of the State Teachers Normal School („Istituti Magistrali“) of the Area, or, should there be no Normal School („Istituto Magistrale“) in the Area a Principal („Preside“) or a professor of a State Senior Secondary School („Istituto d'istruzione media superiore“), designated by the Superintendent of schools („Sovraintendente scolastico“);
- d)* Two permanent elementary teachers, designated by the Superintendent of schools („Sovraintendente scolastico“) of whom one shall be Italian and the other Slovene, and, for Pola, one Italian and the other Croat;
- e)* A representative of the Area President;
- f)* A representative of the Commune of the chief-town of the Area, designated by the Communal Council;
- g)* Two other representatives of the other Communes of the Area, designated by the Area President, of whom one shall be Italian and the other Slovene, and, for Pola, one Italian and the other Croat.

*Section 2.* — The following persons shall also be members of the Council, but they shall take part in the meetings only when questions concerning the competence of some member of the Council is in question :

a) The Area medical official ;

b) The Chief Engineer of the Public Works (Genio Civile) Area Office or one of his representatives.

*Section 3.* — The councillors shall hold office for three years and may be confirmed in their appointment thereafter.

### ARTICLE III

#### FUNCTIONS OF THE AREA SCHOOL COUNCIL

The Area School Council shall perform the following functions :

- (1) a) determine for each school year the plan for the constitution of new elementary schools and make decisions on the transfer of existing schools from one locality of the Area to another one ;  
  
b) approve the statutes and the estimated and final balance sheets of the Welfare Office for Schools („Patronati scolastici“), the decisions of the Council thereof concerning obligations for expenses of a permanent nature, and the decisions of Communes on matters of the laws and regulations governing elementary schooling ;
- (2) To act as advisors on projects for the construction of new schoolbuildings ; give opinions on priorities for the carrying out of the plan for the constitution of new elementary schools ; on transfers for reasons pertaining to service, or delays of promotions ; on the losses of offices and dispensations therefrom, on dismissals for reasons pertaining to teaching, on readmissions to service of elementary teachers ;
- (3) Provide for all other matters assigned to the Council by the laws and regulations and pass judgment on all questions which the Superintendent of School („Sovrintendente scolastico“) deems necessary to submit to the Council.

### ARTICLE IV

#### PAYMENT OF AREA SCHOOL COUNCILLORS

*Section 1.* — The functions of School Councillor shall be performed gratuitously.

*Section 2.* — The Councillors not residing in the chief-town of the Area shall be entitled to the reimbursement of travel expenses and to the mission daily allowances („diarie di missione“), in accordance with the provisions in force. As to the rate of the daily allowances, the Councillors not belonging to the State Administration shall be entitled to the amounts fixed for State officials of the 7th grade.

*Section 3.* — Payments shall be effected by the Superintendent of schools („Sovrintendente“) from the funds allotted to his credit by the Allied Military Government.

ARTICLE V

**DISSOLUTION OF AREA SCHOOL COUNCILS**

The provincial Councils for Education („Consigli Provinciali dell' Educazione“), constituted at each Superintendency of school („Provveditorato agli Studi“), in accordance with R. D. L. 21 November 1938 No. 2163, converted into the law 1 June 1939, No. 928, are hereby dissolved.

ARTICLE VI

**EFFECTIVE DATE**

This Order shall take effect on the date it is signed by me.

Trieste, 27th day of September 1946.

**ALFRED C. BOWMAN**

Colonel J.A.G.D.

Senior Civil Affairs Officer

---

**ALLIED MILITARY GOVERNMENT**  
**VENEZIA GIULIA**

---

**Order No. 222**

**CONTROL OF RESTAURANTS AND OTHER PREMISES LICENSED TO SERVE MEALS**

*WHEREAS it is considered advisable to make provisions for the control of restaurants and other premises licensed to serve meals, in that part of Venezia Giulia administered by the Allied Military Government (hereinafter referred to as the „Territory“),*

*NOW, THEREFORE, I, ALFRED C. BOWMAN, Colonel J.A.G.D., Senior Civil Affairs Officer, hereby*

**O R D E R :**

ARTICLE I

**CLASSIFICATION OF RESTAURANTS**

Restaurants and other premises of whatever kind, licensed to serve meals, are classified in four categories according to their trading license, as defined by R.D.L. 14 May 1946, No. 355.

ARTICLE II

**POWERS OF PRICE FIXING COMMISSION**

The Price Fixing Commission shall have power :

- 1) to limit the dishes which can be served in the restaurants and other premises licensed to serve food ;
- 2) to check and further to fix the price of meals whenever it is deemed advisable to do so ;
- 3) to carry out controls and to report persons violating this Order to the appropriate authorities for punishments as provided for by Article 7 of this Order.

### ARTICLE III

#### BILL OF FARE AND PRICES OF FOOD

A bill of fare, showing prices for each item and any other expenses, must be affixed to the outside of the restaurant or the premise serving meals.

### ARTICLE IV

#### RIGHT OF CUSTOMERS TO RECEIVE RECEIPTS

For each meal the customer has the right to demand and receive a proper receipt.

### ARTICLE V

#### LIMITATION OF DISHES FOR EACH MEAL

Any customer may not be served more than 3 dishes of his choice, as follows :

- 1st course : Soup or hors d'oeuvre
- 2nd course : Meat, fish or poultry, with vegetables
- 3rd course : Fruit or cheese

### ARTICLE VI

#### COMPULSORY „DAILY MEAL“

1. Every restaurant shall propose a „daily meal“ at fixed prices, which shall consist of the following :
  - 1st course : Soup
  - 2nd course : Meat, fish or poultry, with vegetables
  - 3rd course : Fruit or cheese.
2. The contents of the „daily meal“ shall be inserted in the menu separately and in a visible manner, including the total price, with the bread and the percentage for service (wine excluded.)
3. The „daily meals“ at fixed prices shall constitute the assential dishes to be served by every restaurant and shall include mainly the food-stuffs that are available on the respective day at the most convenient prices.
4. Whenever a dish of the established „daily meal“ is not available or the supply exhausted it shall be substituted by another dish, acceptable to the customer.



ARTICLE VII

**PENALTIES AND SUSPENSION OF TRADING LICENSE**

- (a) Any person violating any of the provisions of this Order shall be punished by a fine up to 50.000 Lire.
- (b) Independently of the penal proceeding suspension or termination of the trade license of the restaurant or premise concerned may be ordered after conviction, or a commissario appointed to operate the business.

ARTICLE VIII

**EFFECTIVE DATE**

This Order shall become effective on the date that it is signed by me.

Dated at Trieste 23rd September 1946.

**ALFRED C. BOWMAN**

Colonel J.A.G.D.

Senior Civil Affairs Officer

---

**ALLIED MILITARY GOVERNMENT**  
**VENEZIA GIULIA**

---

Order No. 224

**GRANTING OF FISCAL RELIEF IN ORDER TO PROMOTE THE DEVELOPMENT OF  
FISHING CRAFT**

*WHEREAS it is considered desirable to grant fiscal facilitations intended to promote the development of fishing craft in that part of Venezia-Giulia administered by the Allied Military Government (hereinafter referred to as „the Territory“),*

*NOW, THEREFORE, I, ALFRED C. BOWMAN, Colonel, J.A.G.D., Senior Civil Affairs Officer,*

**ORDER:**

**ARTICLE I**

*Section 1. — Any person who, from January 1, 1946 to December 31, 1948, has placed in service craft of any tonnage, with or without propelling mechanical apparatus, for fishing purposes or for the transportation of fish and other aquatic animals, sponges and corals, may be exempted from the payment of taxes on business over a period of three years, with the exception of the turnover tax as instituted by R. D. L. 9 January 1940, No. 2.*

*Section 2.* — The exemption established in the foregoing Section does not apply to bills of exchange and judicial instruments.

## ARTICLE II

The owner of craft who ceases to operate it for the purpose laid down in the preceding Article prior to the expiration of a three-year term from the date on which such craft was placed in service, shall pay to the State the amount of taxes from which he had been exempted.

## ARTICLE III

This Order shall take effect within the Territory on the date it is signed by me.

Dated at TRIESTE, this 23rd day of September 1946.

**ALFRED C. BOWMAN**  
Colonel, J.A.G.D.  
Senior Civil Affairs Officer

---

# ALLIED MILITARY GOVERNMENT

## VENEZIA GIULIA

---

### Order No. 228

#### SALARIES AND ALLOWANCES OF TEMPORARY TEACHERS IN ELEMENTARY AND SECONDARY SCHOOLS, AND OF PROFESSORS EMPLOYED FOR SPECIAL COURSES IN THE UNIVERSITIES

*WHEREAS, it is considered desirable to fix new rates of salaries and allowances for temporary teachers in elementary and secondary schools, and for professors employed for special courses in the Universities, in that part of Venezia Giulia administered by the Allied Forces (hereinafter referred to as the „Territory“);*

*NOW, THEREFORE, I, ALFRED C. BOWMAN, Colonel, J.A.G.D., Senior Civil Affairs Officer,*

#### ORDER:

#### PART A

#### TEMPORARY (NON DI RUOLO) TEACHERS IN ELEMENTARY SCHOOLS

#### ARTICLE I

#### SALARY AND COST OF LIVING BONUS FOR „PROVVISORI“ TEACHERS

*Section 1.* — Provisional (provvisori) teachers in the State elementary schools shall be paid a monthly salary equal to one twelfth of the initial annual salary of a permanent State employee (dell' Ordinarmento gerarchico) of the twelfth grade.

*Section 2.* — Such teachers shall also be paid the cost of living bonus and relative additional allowances in the amounts and subject to the conditions provided in General Order Nr. 63, as amended.

*Section 3.* — The payments provided in this Article shall be made with effect from the day on which such teachers commence to serve, until the end of the school year and including the autumn term, provided that such teachers commenced to serve on or before the first day of February.

*Section 4.* — Such teachers who commenced to serve only after the first day of February shall only be paid for the periods during which they actually served, provided that they shall be paid in full for the months during which the summer examinations are concluded.

## ARTICLE II

### SALARY AND COST OF LIVING BONUS FOR „SUPPLENTI“ TEACHERS

*Section 1.* — Substitute (supplenti) teachers in the State elementary schools shall be paid at the rates and for the periods provided for provisional teachers by Article I of this Order.

*Section 2.* — Payments to a substitute teacher in terms of Section 3 of Article I shall however cease with the return to duty of the teacher (titolare) in whose place the substitute is employed, when such return to duty takes place before the end of the school year.

## ARTICLE III

### PAYMENTS FOR SERVICE DURING AUTUMN EXAMINATIONS

Such provisional and substitute teachers as do not receive payment for the period of the summer holidays shall, if they render services during the examinations of the autumn term, be paid for those services the amount of one month's salary as provided by Sections 1 and 2 of Article I of this Order.

## PART B

### TEMPORARY (NON DI RUOLO) TEACHING PERSONNEL IN SECONDARY SCHOOLS AND INSTITUTES OF INSTRUCTION

## ARTICLE IV

### SALARY AND COST OF LIVING BONUS FOR TEMPORARY TEACHERS

*Section 1.* — Specially employed (incaricato) and substitute (supplente) teaching personnel of junior high school (scuola media) and of classical (classico) scientifico, technical and teachers' (magistrale) institutes of instruction shall, provided they teach for at least 20 hours

per week, be paid a salary (retribuzione) cost of living bonus and additional allowances on the same basis as permanent teaching personnel of initial grade giving the same instruction in a school or institute of the same order and degree.

*Section 2.* — When a specially employed (incaricato) or substitute (supplente) teacher teaches for less than 20 hours per week, the amounts due in terms of Section 1 of this Article shall be reduced in proportion to the number of hours of employment.

## ARTICLE V

### CLASSIFICATION OF TEMPORARY TEACHERS

*Section 1.* — *a)* In the application of the provisions of the preceding Article all teachers shall be considered as of List „A“ (ruolo „A“) who give instruction in any of the subjects taught in a classical or scientific senior high school (liceo classico o scientifico), or in a teachers' college (istituto magistrale), senior grammar school (ginnasio superiore), technical institute, or school for professional women teachers (scuola di magistero professionale per la donna), except as otherwise provided in this Section.

*b)* All teachers shall be considered as of List „B“ (ruolo „B“) who give instruction in drawing (disegno) in a scientific senior high school (liceo scientifico), in a technical institute for land surveyors (geometri) or in a teachers' college (istituto magistrale).

*c)* All teachers shall be considered as of List „C“ (ruolo „C“) who give instruction in music and choral singing, in musical instruments and in the subjects taught by gardening mistresses in the teachers' schools (istituti magistrali), and those who give instruction in writing (calligrafia), shorthand and typing in the technical commercial schools.

*Section 2.* — All teachers shall be considered as of List „B“ (ruolo „B“) who give instruction in any of the subjects taught in junior high schools (scuole medie), in technical schools, in womens' professional schools, and professional schools and courses (scuole e corsi di avviamento professionale), except those teachers who give instruction in writing (calligrafia), shorthand, typing and singing in the technical schools and in secondary professional schools and courses (scuole e corsi secondari di avviamento professionale), who shall be considered as of Lists „C“ (ruolo „C“).

*Section 3.* — Teachers of religion in any grade of school shall be considered as of List „A“ (ruolo „A“).

## ARTICLE VI

### OVERTIME FOR PERMANENT AND TEMPORARY TEACHERS

*Section 1.* — Instruction given by permanent professors (di ruolo) outside their normal timetable, by specially employed (incaricati) and substitute (supplenti) professors, whether in one or more schools, in excess of twenty hours per week, and by a specially employed or substitute teacher who holds a temporary or permanent post in a Statal Administration or in another public body, shall be paid at the hourly rate of two-thirds of the salary only, calculated on an hourly basis, provided by Section 1 of Article IV of this Order.

*Section 2.* — A permanent teacher (di ruolo) whose normal timetable exceeds twenty hours per week, shall be paid at the rate provided in Section 1 of this Article for each hour of instruction given in excess of twenty.

## ARTICLE VII

### PAYMENT OF A TEMPORARY TEACHER WHO TEACHES IN TWO OR MORE SCHOOLS

*Section 1.* — When a specially-employed (incaricato) or substitute (supplente) teacher gives instruction, totaling not more than twenty hours per week, in two or more schools or institutes, each school or institute shall pay such teacher the relative proportion due by it of the salary and allowances provided in Section 1 of Article IV of this Order.

*Section 2.* — Should such instruction exceed in total twenty hours per week, payment for the hours in excess of twenty shall be made by that school in which the teacher was employed for the greatest number of hours, and at the rate per hour provided in Section 1 of Article VI of this Order.

*Section 3.* — When instruction has been given for an equal number of hours in two or more schools or institutes, the hours of overtime shall be divided equally for payment by each such school or institute.

## ARTICLE VIII

### GENERAL RULES FOR PAYMENT OF TEMPORARY TEACHERS

*Section 1.* — Payment for services rendered during the school year shall be made monthly in the amount of one-twelfth of the remunerations provided in Article IV of this Order.

*Section 2.* — A specially-employed (incaricato) or substitute (supplente) teacher shall be paid for the period of the summer holidays provided that such teacher's services commenced before the first day of February and continued until the end of the first session of examinations.

*Section 3.* — Such teachers commenced to serve after the first day of February shall be paid, in respect of their employment during the summer examinations, for, one month at the rates provided in Section 1 of this Article when such employment terminated after the fifteenth day of the month, and for half a month at those rates, when such employment terminated on or before that day. They shall be paid for one month at those rates in respect of their employment during the autumn examination session, whatever the duration of such employment.

*Section 4.* — The payments provided in Section 3 of this Article shall be made to teachers in respect of each examination session during which they were employed, irrespective of whether they rendered services during only one or both.

*Section 5.* — The services (supplenze) of a substitute teacher during the course of the school year, for a period of less than a month, shall be paid for in accordance with the number of days on which such services were rendered, at the rate of one-thirtieth of the remunerations provided in Article IV of this Order and in this Article, for each such day. For the purposes of this Section, all months shall be considered as of 30 days.

*Section 6.* — A teacher called upon to substitute in the office of head-master (capo d' istituto), during the absence of the permanent holder (titolare) of that office, shall be paid a monthly allowance equal to one-tenth of the initial monthly salary (stipendio) of the grade held by the permanent holder. Such substitute head-master shall be excused from teaching duties when relieving for more than fifteen days a head-master who was himself so excused.

## ARTICLE IX

### PAY FOR ADDITIONAL MEMBERS OF EXAMINING COMMISSIONS

Additional members of the commissions for the examinations for admission, promotion, qualification and graduation (ammissione, promozione, idoneità, licenza) shall be paid an allowance per hour equal to one-fourth third of the annual salary (retribuzione) for an hour weekly of instruction; and such members who do not enjoy the cost of living bonus by reason of employment held under the State or in an institute „di diritto pubblico“ shall be paid per hour also one-fourth third of the cost of living bonus due per year, in terms of Article IV of this Order, for each weekly hour of instruction.

## ARTICLE X

### PERSONAL ALLOWANCES FOR TEMPORARY TEACHERS

*Section 1.* — Specially employed (incaricato) and substitute (supplente) teaching personnel who were employed on 2 July 1946 and the annual amount of whose total receipts is greater than that due in terms of Part „B“ of this Order, shall be paid in respect only of the school year 1945-46, a personal allowance (assegno ad personam) equal to the difference between such annual amounts.

*Section 2.* — For any such teachers who, in terms of Article VIII of this Order, are not entitled to be paid for the period of the summer holidays, such personal allowance, for each month of service, shall be equal to the excess of the monthly amount of the total emoluments enjoyed by them on 2 July 1946 over the monthly amount of the remunerations due to them in terms of Part „B“ of this Order.

*Section 3.* — In making the comparisons provided in Section 1 and 2 of this Article no account shall be taken of any amounts paid on account in respect of the increases provided by General Order Nr. 63.

## PART „C“

### TEMPORARY NON-TEACHING PERSONNEL

## ARTICLE XI

### MONTHLY PAY AND ALLOWANCES OF NON-TEACHING PERSONNEL

*Section 1.* — The monthly pay (retribuzione) and cost of living bonus, including the additional allowances, of non teaching personnel of whatsoever category in temporary service in the schools and institutes of secondary instruction listed in Article IV of this Order, shall except as provided by Section 2 of this Article and by Section 1 of Article XII of this Order, be equal to the minimum monthly salary (stipendio) of the initial grade of permanent (di ruolo) personnel of the same or a similar category, and to the cost of living bonus and additional allowances on the same basis as enjoyed by such permanent personnel.

*Section 2.* — The pay (retribuzione) and cost of living bonus, including the additional allowances, of the specially employed (incaricato) and assistant (aiuto) secretaries employed in terms of Article 11 of Law 1 July 1940, No. 899, of the fourth paragraph of Article

98 of R. D. 6 May 1923, No. 1054, and of Article 81 of R. D. 30 April 1924, No. 965, and of the assistant secretary employed in terms of Article 3 of R. D. L. 26 September 1935, No. 1831, shall be equal to three-quarters of the minimum salary of a permanent (di ruolo) secretary of the initial grade, and to three-quarters of the cost of living bonus and additional allowances enjoyed by such a permanent secretary.

## ARTICLE XII

### PAY AND ALLOWANCES FOR TECHNICAL AND PRACTICAL INSTRUCTORS

*Section 1.* — Practical instructors who are specially employed (incaricati) or substitutes (supplenti) in professional secondary schools and courses (scuole e corsi secondari di avviamento professionale) shall be paid in terms of Articles IV, VI, VII and VIII of this Order.

*Section 2.* — Such instructors shall be considered as employed with a compulsory timetable of 42 hours per week, including time required for the preparation of the material used in practical exercises; but such time shall not exceed one-third of the time spent in giving instruction.

*Section 3.* — The technical permanent (di ruolo) personnel specified in Article 41 of Law 15 June 1931 No. 889, and the permanent practical instructors specified in Article 19 of Law 22 April 1932, No. 490, shall be considered as normally employed for seven hours daily.

## PART D

### SPECIALLY EMPLOYED PROFESSORS IN UNIVERSITIES

## ARTICLE XIII

### SALARY AND ALLOWANCES FOR SPECIALLY EMPLOYED PROFESSORS

*Section 1.* — Holders of special teaching posts (incarichi di insegnamento) in a university who do not hold any post remunerated at the expense of the State or other public body, shall be paid an annual allowance equal to the initial salary of a State employee:

- a) of Group „A“ in grade 8, when such holder took one of the first three places in a State competition (compreso nella terna), or was graduated (dichiarato maturo) in a State competition for University professors;
- b) of Group „A“ in grade 9, when such holder is an independent lecturer (libero docente), and
- c) of Group „A“ in grade 10, when such holder is a non-specialist (cultore della materia).

*Section 2.* — Such holders shall also be paid the cost of living bonus and relative additional allowances, and whatsoever other allowances are attached to the grades specified in Section 1 of this Article.

## ARTICLE XIV

### PAYMENT FOR NON-TEACHING POSTS

The amounts of the remuneration to be paid to the professors specified in Article XIII of this Order in respect of any non-teaching posts which may be held by them, and to those

who hold posts remunerated at the expenses of the State or other public body, shall be fixed by the Administrative Council (Consiglio di Amministrazione) of the University within the limits to be established by Allied Military Government.

#### ARTICLE XV

##### DUTIES OF SPECIALLY EMPLOYED PROFESSORS

*Section 1.* — Specially employed (incaricati) professors shall adhere to the timetable of lectures and practical instruction which shall be laid down for their subjects by the Principal of the Faculty (Presidi delle Facoltà) concerned; and in any case shall instruct for at least six hours per week.

*Section 2.* — They shall take charge of the offices (gabinetti), institutes and laboratories in which they work; they will serve on the commissions for the promotion and graduation examinations, and will attend as required any academic or similar meetings and conferences.

#### ARTICLE XVI

##### PAYMENT OF INCREASED EXPENSES

The increase of the expense of the Universities resulting from the application of the provisions of Article XIII of this Order shall, for the academic year 1945-1946 and for subsequent years, be met from Public Funds.

#### ARTICLE XVII

##### EFFECTIVE DATE

*Section 1.* — This Order shall come into force on the date that it is signed by me.

*Section 2.* — The provisions of Parts „A“, „B“ and „C“ of this Order shall be effective and shall be applied as from 1 October 1945.

*Section 3.* — The provisions of Part „D“ of this Order shall be effective and shall be applied as from 3 November 1945.

Dated at TRIESTE, this 28th day of September 1946.

**ALFRED C. BOWMAN**

Colonel, J.A.G.D.

Senior Civil Affairs Officer



**ALLIED MILITARY GOVERNMENT**  
**VENEZIA GIULIA**

---

**Order No. 229**

**COMPOSITION OF DISCIPLINARY COMMISSIONS IN PROCEEDINGS AGAINST  
EMPLOYEES OF PUBLIC AGENCIES**

*WHEREAS it is considered necessary to define precisely the rules concerning the composition of the Disciplinary Commissions which are to give their judgment in proceedings against employees of Public Agencies and Concerns, within that part of Venezia Giulia administered by the Allied Forces (hereinafter referred to as the „Territory“),*

*NOW, THEREFORE, I, ALFRED C. BOWMAN, Colonel, J.A.G.D., Senior Civil Affairs Officer,*

**ORDER:**

**ARTICLE I**

That whenever any proceedings are brought against employees of Public Agencies or Concerns, a representative of a syndicate or category Trade Union of these employees shall be a member of the Disciplinary Commission. The offender shall be advised by the Administration to indicate the Trade Union that he desires to appoint a representative for him. Said representative shall be chosen from among the employees or someone from the outside selected by the said Trade Union.

The offender shall be given five days in which to inform the Administration of his choice. In case he fails or refuses to name a Trade Union the Administration shall request the Area President to appoint an employee in the same category as the offender to serve on the Disciplinary Commission.

**ARTICLE II**

This Order shall take effect within the Territory on the date of its publication in the Allied Military Government Gazette.

Dated at Trieste, this 20th day of September 1946.

**ALFRED C. BOWMAN**  
Colonel J.A.G.D.  
Senior Civil Affairs Officer

**ALLIED MILITARY GOVERNMENT**  
**VENEZIA GIULIA**

---

**Order No. 232**

**PROVISIONS CONCERNING UNIFORMS FOR STATE EMPLOYEES**

*WHEREAS, it is deemed necessary to repeal R. D. L. 5 September 1938, containing provisions for the supply of uniforms to the civilian personnel of the State, in those parts of Venezia-Giulia occupied by Allied Forces (hereinafter referred to as the „Territory“),*

*NOW, THEREFORE, I, ALFRED C. BOWMAN, Colonel, J.A.G.D., Senior Civil Affairs Officer,*

**ORDER:**

**ARTICLE I**

**REPEAL OF R.D.L. 5 SEPTEMBER 1938**

R. Decree law 5 September 1938, N. 1524, converted into law with the law N. 87 of 5 January 1939, and amendments thereto, concerning the institution of a service uniform for the permanent civil male personnel of the State, is hereby repealed.

**ARTICLE II**

**UNIFORMS FOR USHERS AND LABOURERS**

The personnel employed as ushers or on fatigue jobs shall be supplied with suitable clothing, as provided for in Article 117 of R. D. 30 December 1923, No. 2960.

**ARTICLE III**

**EFFECTIVE DATE**

This Order shall take effect on the date it is signed by me.

Dated at TRIESTE, this 5 day of September 1946.

**ALFRED C. BOWMAN**

Colonel, J.A.G.D.

Senior Civil Affairs Officer

**ALLIED MILITARY GOVERNMENT**  
**VENEZIA GIULIA**

---

**Order No. 234**

**SETTLEMENT IN PERMANENT STATUS OF CERTAIN TEMPORARY EMPLOYEES OF  
THE STATE RAILWAYS, RAISING OF RATES OF SALARY OF CERTAIN PERSONNEL  
IN GROUP „C“ OF THE STATE RAILWAYS TO THOSE IN FORCE FOR GROUP „B“. AND  
MODIFICATION OF THE REGULATIONS REGARDING RAILWAY PERSONNEL**

*WHEREAS, it is considered desirable to grant permanent status to certain temporary employees of the State Railways; and*

*WHEREAS, it is considered necessary to increase the rates of pay in force for certain personnel in Group „C“ of the State Railways to those in force for Group „B“; and*

*WHEREAS, it is considered necessary to modify the regulations regarding Railway personnel; in that part of Venezia Giulia administered by the Allied Forces (hereinafter called the „Territory“);*

*NOW, THEREFORE, I, ALFRED C. BOWMAN, Colonel, J.A.G.D., Senior Civil Affairs Officer,*

**ORDER:**

**ARTICLE I**

Except as hereinafter specifically mentioned, all the provisions contained in the under-mentioned decrees of the Italian Government:

**LIEUTENANT-GENERAL'S LEGISLATIVE DECREE OF 12 APRIL 1946, N. 292**

„Settlement in Permanent Status of auxiliary (sussidiario) personnel of the State Railways.“

**LIEUTENANT-GENERAL'S LEGISLATIVE DECREE OF 12 APRIL 1946, N. 362**

„Equalisation of the salaries of permanent office personnel of Group „C“ and of personnel of inferior ranks (d'ordine) of the State Railway Administration with those of the corresponding ranks of Group „B“.“

**LIEUTENANT-GENERAL'S DECREE OF 12 APRIL 1946, N. 440**

„Modifications to the regulations (regolamento per il funzionamento) of the „Opera di previdenza a favore del personale delle Ferrovie dello Stato“.

**PRESIDENTIAL DECREE OF 21 JUNE 1946, N. 9**

„Modifications to the Staff Regulations (regolamento del personale) approved with R. D. 12 October 1942, N. 1210“.

copies of which are annexed hereto and marked „Exhibit A“ shall be adopted and are made part of this Order by reference and shall have the same force and effect in the Territory, as if they had been herein set forth in full. Copies of „Exhibit A“ shall be placed on file in the office of each Area President and of the Capo del Compartimento of Trieste, Italian State Railways.

#### ARTICLE II

All references to the Italian State and any Departments, bodies, Ministers or Officials acting under its authority referred in the above mentioned decrees shall be deemed to be deleted and in their place shall be substituted Allied Military Government and Officials and bodies operating in the Territory under the Control of Allied Military Government and nothing herein contained shall confer any jurisdiction upon the Italian State or any person or body acting under its authority with regard to any person property or matter in the Territory.

#### ARTICLE III

The provisions of D.L.L. 12 April 1946, N. 362, which are not made part of this Order and the modifications therein which will be effective in the Territory are as follows :

Article 2 shall be cancelled and substituted by the following :

„Art. 2 — Il presente decreto ha effetto dal 1 maggio 1945“.

#### ARTICLE IV

The decrees specified in Article I shall become effective in the Territory on the date that this Order is signed by me.

Dated at TRIESTE, this 27th day of September, 1946.

**ALFRED C. BOWMAN**

Colonel J.A.G.D.

Senior Civil Affairs Officer

**ALLIED MILITARY GOVERNMENT**  
**VENEZIA GIULIA**

---

**Order No. 238**

**ENLARGEMENT OF ORDER No. 125, CONCERNING THE PAYMENT OF THE „IMPOSTA GENERALE SULL' ENTRATA“ ON THE REVENUE COLLECTED BY MEANS OF TAX ROLLS OF MUNICIPALITIES AND OTHER BODIES**

*WHEREAS, it is considered necessary to extend for the year 1947 the provisions concerning the payment of the „Imposta generale sull' Entrata“, on that part of the revenue of municipalities and other bodies collected by means of tax rolls, in those parts of Venezia-Giulia administered by the Allied Forces (hereinafter referred to as the „Territory“);*

*NOW, THEREFORE, I, ALFRED C. BOWMAN, Colonel, J.A.G.D., Senior Civil Affairs Officer.*

**ORDER :**

**ARTICLE I**

The collection of „Imposta Generale sull' Entrata“ due by municipalities and other bodies on their revenue collected by means of tax rolls as established for the year 1946 in accordance with Order N. 125, dated May 10, 1946, shall be continued for the year 1947 and following years.

**ARTICLE II**

Article III, last sentence, of Order N. 125 is hereby revoked and in lieu thereof shall be substituted :

„The percentage so determined shall be communicated by the Intendenza to the appropriate Ufficio del Registro and to the tax-collectors of the Area not later than 31 December 1946“.

**ARTICLE III**

Article IV, first para, of Order N. 125 is revoked and in lieu thereof shall be substituted :  
„For the purpose of deposit of the „Imposta Entrata“, tax collectors shall file with the Uffici del Registro, not later than 10 March 1947, a declaration in duplicate of the total amount of the rolls received by them for collection subject to „Imposta Entrata“.

**ARTICLE IV**

This Order shall become effective on the day following the date of publication.

Dated at TRIESTE, this 5th day of October, 1946.

**ALFRED C. BOWMAN**  
Colonel, J.A.G.D.  
Senior Civil Affairs Officer

**ALLIED MILITARY GOVERNMENT**  
**VENEZIA GIULIA**

---

**Order No. 240**

**INCREASE IN THE EMERGENCY MONTHLY INDEMNITY FOR SEVERELY DISABLED  
WAR PENSIONERS AS A RESULT OF THE RISE IN THE BASE COST OF LIVING INDEX**

*WHEREAS it is provided by Article IV of Order N. 216 dated September 27, 1946, that the amount of the emergency monthly indemnity provided for severely disabled war pensioners by Article III of that Order, shall be subject to increase or reduction in accordance with the rise or fall of the base cost of living index, and,*

*WHEREAS the base cost of living index for each of the three quarters preceding 30 June 1946 was fixed by Article I of Administrative Order N. 58, dated 16 Sept. 1946, for that part of Venezia Giulia administered by the Allied Forces (hereinafter called the „Territory“),*

*NOW, THEREFORE, I, ALFRED C. BOWMAN, Colonel, J.A.G.D. Senior Civil Affairs Officer,*

**ORDER:**

**ARTICLE I**

**INCREASE OF THE AMOUNTS OF THE EMERGENCY MONTHLY INDEMNITY  
FOR SEVERELY DISABLED WAR PENSIONERS**

In terms of Section 2 of Article IV of Order N. 216, the amounts of the Emergency Monthly Indemnity provided by Article III of Order N. 216 are hereby increased as follows:

For the six months January — June 1946, by 20 percent.

For the six months July — December 1946, by 35 percent.

**ARTICLE II**

**EFFECTIVE DATE**

This Order shall come into force on the day that it is signed by me.

Dated at TRIESTE, 5th October 1946

**ALFRED C. BOWMAN**

Colonel, J.A.G.D.

Senior Civil Affairs Officer

**ALLIED MILITARY GOVERNMENT**  
**VENEZIA GIULIA**

---

**Administrative Order No. 61**

**TEMPORARY PROMOTION OF THE „PRETORE“ DR. ULAGA FRANCESCO TO THE  
GRADE OF „PRIMO PRETORE“**

*WHEREAS the results of the survey (scrutinio) ordered by the Allied Military Government by Order No. 157, dated 16 June 1946, have been considered, which concern the temporary promotions of Pretori exercising their functions within that part of Venezia Giulia administered by the Allied Forces (hereinafter referred to as the „Territory“), which promotions are made according to merit and distinct merit and to turns of seniority on the basis of the general classification of the judicial personnel of the Territory, for one post of „Primo Pretore“, to be assigned within the year 1946 ;*

*WHEREAS the above survey (scrutinio) has been made by the Superior Judicial Council constituted for such purpose within this Territory in accordance with the provisions of the said Order No. 157 and of the Judicial Regulations now in force, dated 31 January 1941, No. 12 ;*

*WHEREAS, „Pretore“ Dr. ULAGA Francesco is regarded as the senior of the „Pretori“ surveyed for the said promotion,*

*NOW THEREFORE, I, ALFRED C. BOWMAN, Colonel J.A.G.D., Senior Civil Affairs Officer,*

**ORDER:**

1) Dr. ULAGA Francesco, „Pretore“ in Trieste, having obtained, through the said survey (scrutinio), the necessary classification, is appointed for merit „Primo Pretore“ of the „Pretura“ of Trieste, with all allowances and indemnities pertaining to the 5th grade, which is conferred on him by the present Order.

2) This Order shall take effect on the date it is signed by me.

Dated at Trieste, this 1st day of October 1946.

**ALFRED C. BOWMAN**  
Colonel J.A.G.D.  
Senior Civil Affairs Officer

**ALLIED MILITARY GOVERNMENT**  
**VENEZIA GIULIA**

---

**Administrative Order No. 62**

**POSTPONEMENT OF TIME LIMITS CONCERNING THE BUILDING PLAN OF THE COMMUNE  
OF TRIESTE**

*WHEREAS it is considered necessary to prolong in favour of the Commune of Trieste the time limits assigned to the latter by Royal Decree dated 9 December 1940, registered at the Court of Accounts (Corte dei Conti) on 23 January 1941, Reg. Nr. 3 Public Works sheet Nr. 9;*

*NOW, THEREFORE, I, ALFRED C. BOWMAN, Colonel, J.A.G.D., Senior Civil Affairs Officer,*

**ORDER:**

1. — The time limit assigned to the Commune of Trieste by Royal Decree dated 9 December 1940, registered at the Court of Accounts on 23 January 1941, Rég. Nr. 3 Public Works sheet Nr. 9, concerning the completion of expropriations for the carrying out of the detailed plan regarding the area on the upper part of the „Passeggio di S. Andrea“ in Trieste and the time limit assigned to the same for the carrying out of the said plan are hereby postponed for a period of two years.

2. — This Order shall take effect on the date it is signed by me.

Dated at TRIESTE, this 20th September, 1946.

**ALFRED C. BOWMAN**  
Colonel J.A.G.D.  
Senior Civil Affairs Officer

---

**ALLIED MILITARY GOVERNMENT**  
**VENEZIA GIULIA**

---

**Administrative Order No. 63**

**CONSTITUTION OF „CONSORZIO DI BONIFICA DELLE NOGHERE“**

*WHEREAS, by R. D. of September 13th, 1928, No. 2399, the land reclamation works of the former salt-marshes of Muggia near Trieste have been classified as works of the first category, and*

*WHEREAS, it is considered advisable and necessary to constitute a „Consorzio“ for the execution, upkeep and management of said land reclamation to be called „Consorzio di bonifica delle Noghere“, pursuant to Article 54 and following of R. D. of February 12th, 1933, No. 215.*

*NOW, THEREFORE, I, ALFRED C. BOWMAN, Colonel, J.A.G.D., Senior Civil Affairs Officer, hereby*

**ORDER:**



1. — Pursuant to Article 54 and following of R. D. of February 12th, 1933, No. 215, there shall be hereby constituted a „Consorzio“ called „Consorzio di bonifica delle Noghere“ to provide for the execution, maintenance and management of land reclamation works set forth in R. D. of September 13th, 1928, No. 2399.

2. — This Order shall become effective on the day it is signed by me.

Dated at TRIESTE, this 28th day of September 1946.

---

**ALLIED MILITARY GOVERNMENT**  
**VENEZIA GIULIA**

---

**Amministrative Order No. 64**

**APPOINTMENT OF NEW MEMBERS TO THE TERRITORIAL EPURATION COMMISSION  
OF APPEAL**

*WHEREAS* *Avocatè Edmondo PUECHER has resigned his position as President of the Territorial Epuration Commission of Appeal and it is necessary to appoint another President in his place ; and*

*WHEREAS* *Signor Antonio UKMAR, a member of the Territorial Epuration Commission of Appeal, has not been functioning as a member for some time and it is necessary to substitute him by an active member ;*

*NOW, THEREFORE. I. ALFRED C. BOWMAN, Colonel, J.A.G.D. Senior Civil Affairs Officer, hereby*

**ORDER**

as follows :

**ARTICLE I**

Avv. Gerolamo TESTA, CORSO Verdi 38, Gorizia and Avv. Giuseppe AGNELETTO, Via San Lazzaro 17, Trieste are hereby appointed to the Territorial Epuration Commission of Appeal.

**ARTICLE II**

Avv. Gerolamo TESTA is appointed as President to the Territorial Epuration Commission of Appeal in place of Avv. Edmondo Puecher resigned.

**ARTICLE III**

Avv. Giuseppe AGNELETTO is hereby appointed Deputy President of the Territorial Epuration Commission of Appeal in place of Ing. Fernando GANDUSIO, who will continue to act as a member of the Commission.

ARTICLE IV

This Administrative Order shall come into force on the day that it is signed by me.

Dated at TRIESTE, this 23rd day of September 1946.

**ALFRED C. BOWMAN**

Colonel, J.A.G.D.

Senior Civil Affairs Officer

---

**ALLIED MILITARY GOVERNMENT**  
**VENEZIA GIULIA**

---

**Administrative Order No. 65**

**TEMPORARY APPOINTMENT OF JUDICIAL CLERKS**

*WHEREAS, it is considered advisable and necessary to provide for temporary appointment of two judicial clerks in addition to those appointed by Administrative Order No. 55, within that part of Venezia Giulia administered by the Allied Forces,*

*NOW, THEREFORE, I, ALFRED C. BOWMAN, Colonel J.A.G.D., Senior Civil Affairs Officer,*

**ORDER:**

1) the following persons, having the qualifications required, are hereby temporarily charged with the functions as judicial clerks and shall serve in the office to which they are assigned with the allowances and indemnities due to judicial clerks of the grades assigned to them :

1. — COVI GIACOMO — Clerk — grade XI Tribunal of Trieste
2. — CHERSOVANI ATTILIO — Clerk — grade XI Pretura of Gorizia

This Order shall become effective on the date that it is signed by me.

Dated at Trieste, this 1st day of October 1946.

**ALFRED C. BOWMAN**

Colonel J.A.G.D.

Senior Civil Affairs Officer

**ALLIED MILITARY GOVERNMENT**  
**VENEZIA GIULIA**

---

**Administrative Order No. 66**

**TEMPORARY PROMOTIONS OF PERSONNEL OF „CANCELLERIA“ AND „SEGRETERIA“**

WHEREAS the results of the survey (*scrutinio*) ordered by the Allied Military Government by Order No. 157 dated 16 June 1946, have been considered, which concern the temporary promotion to higher grades, to be assigned within the year 1946, to the judicial personnel of „cancelleria“ and „segreteria“, exercising their functions within that part of Venezia Giulia administered by the Allied Forces (hereinafter referred to as the „Territory“);

WHEREAS the above survey (*scrutinio*) has been made by the Commission of „vigilanza“ and „disciplina“ of the Court of Appeal of Trieste, functioning also as Central Commission of survey (*scrutinio*), in accordance with the provisions of Art. 5 of the said Order No. 157 and of all the Regulations concerning the personnel of „cancelleria“ and „segreteria“ in force on 8 September 1943;

WHEREAS the records of the survey (*scrutinio*) and the proposals of classifications and promotions of the said Commission have been examined.

NOW THEREFORE, I, ALFRED C. BOWMAN, Colonel J.A.G.D., Senior Civil Affairs Officer,

**ORDER:**

I) The following Judicial Clerks and Secretaries of VII grade are hereby promoted to the VI grade with effect as from the date established for each of them and in the following order:

1. CERELLA GIOVANNI — Secretary — from 1 July 1945
2. BISCIONI FORTUNATO — Judicial Clerk — from the effective date of this Order.

II) The following Judicial Clerks and Secretaries of VIII grade are hereby promoted to the VII grade with effect as from the effective date of this Order and in the following order:

1. ABRUZZESE FRANCESCO GUSTAVO — Judicial Clerk
2. SORRENTINO LUIGI — Judicial Clerk

III) The following Judicial Clerks and Secretaries of IX grade are hereby promoted to the VIII grade with effect as from the date established for each of them and in the following order:

1. TOLLOY ROMANO — Secretary — from 1 July 1945
2. DRAGOGNA GIOVANNI — Judicial Clerk — from 1 July 1945
3. PAOLETTI DONATO — Secretary — from 1 July 1945
4. GIANNATTASIO DOMENICO — Judicial Clerk — from 1 July 1945
5. DEA CARLO — Secretary — from the effective date of this Order

6. CLAVORA CARLO — Judicial Clerk — from the effective date of this Order
7. CIPOLLA PIETRO — Judicial Clerk — from the effective date of this Order
8. LITTENELLI LODOVICO — Secretary — from the effective date of this Order
9. FERANI RAIMONDO — Judicial Clerk — from the effective date of this Order
10. VILLATORA MASSIMILIANO — Judicial Clerk — from the effective date of this Order
11. TURCO GIUSEPPE — Judicial Clerk — from the effective date of this Order
12. OGNISSANTI GIULIO — Secretary — from the effective date of this Order
13. COVACCI ANTONIO — Secretary — from the effective date of this Order
14. ZARATINI ATTILIO — Judicial Clerk — from the effective date of this Order

IV) The following Judicial Clerks and Secretaries of X grade are hereby promoted to the IX grade with effect as from 1 July 1945 and in the following order:

1. CHIURCO GIORGIO — Judicial Clerk
2. MOSCARDA GIOVANNI — Judicial Clerk
3. PESLAIZ ARTURO — Judicial Clerk
4. JANNI GIOVANNI — Judicial Clerk
5. ALBORGHETTI NICOLO' — Secretary
6. VALENTINI CECILIANO — Judicial Clerk
7. ZANETTI VITTORIO — Judicial Clerk
8. OMERI GIUSEPPE — Judicial Clerk
9. MIGHETTI GIOVANNI — Judicial Clerk
10. GUGLIELMI GUIDO — Judicial Clerk
11. VARACALLI GIOVANNI — Judicial Clerk
12. AMADIO FRANCO — Judicial Clerk
13. PETRONIO LUIGI — Judicial Clerk
14. GHERGORINA GUIDO — Judicial Clerk
15. INTERINA GIOVANNI — Judicial Clerk
16. VERIA FELICE — Judicial Clerk
17. POLLI GIUSEPPE — Judicial Clerk
18. VILLATORA PIETRO — Judicial Clerk
19. SIDERINI GIUSEPPE — Judicial Clerk
20. TERPIN GIUSEPPE — Judicial Clerk
21. PERTOTTI FRANCESCO — Judicial Clerk

22. DESIMON VINCENZO — Judicial Clerk

23. PISANI COSTANTINO — Judicial Clerk

24. PIUK FRANCESCO — Judicial Clerk

V) The following Judicial Clerks and Secretaries of XI grade are hereby promoted to the X grade with effect as from the effective date of this Order and in the following order :

- |                                   |                                     |
|-----------------------------------|-------------------------------------|
| 1. MARZARI LUCIO — Secretary      | 4. CALCAGNO ANDREA — Judicial Clerk |
| 2. SORE' EGIDIO — Judicial Clerk  | 5. NERI FRANCESCO — Judicial Clerk  |
| 3. COLLE RUGGERO — Judicial Clerk |                                     |

VI) The following Assistant Judicial Clerks and Assistant Secretaries of X grade are hereby promoted to the IX grade with effect as from the effective date of this Order and in the following order :

- |                    |                        |
|--------------------|------------------------|
| 1. BERNSTEIN GUIDO | 2. CHERUBINI ADALBERTO |
|--------------------|------------------------|

VII) The following Assistant Judicial Clerks and Assistant Secretaries of XI grade are hereby promoted to the X grade with effect as from the effective date of this Order and in the following order :

- |                    |                  |
|--------------------|------------------|
| 1. CLAGNAN RUGGERO | 2. CLAGNAN CARLO |
|--------------------|------------------|

VIII) The following Assistant Judicial Clerks and Assistant Secretaries of XII grade are hereby promoted to the XI grade with effect as from the effective date of this Order and in the following order :

- |                     |                      |
|---------------------|----------------------|
| 1. PALANGE ALPINOLO | 2. TESSIER SALVATORE |
|---------------------|----------------------|

IX) This Order shall take effect on the date it is signed by me.

Dated at Trieste, this 27th day of September 1946.

**ALFRED C. BOWMAN**  
Colonel J.A.G.D.  
Senior Civil Affairs Officer

# ALLIED MILITARY GOVERNMENT

VENEZIA GIULIA

---

## Administrative Order No. 67

### TEMPORARY PROMOTIONS OF MAGISTRATES TO THE COURT OF APPEAL FOR MERIT

WHEREAS the results of the survey (*scrutinio*) ordered by the Allied Military Government by Order No. 157, dated 16 June 1946, have been considered which concern the temporary promotions of judges and „*sostituti procuratori di Stato*“, exercising their functions within that part of Venezia Giulia administered by the Allied Forces (hereinafter referred to as the „Territory“), which promotions are made, according to merit and seniority on the basis of the general classification of the judicial personnel of the Territory, for two posts of „Councillor of the Court of Appeal“ and corresponding grades, to be assigned within the year 1946; and

WHEREAS the above survey (*scrutinio*) has been made by the Superior Official Council constituted for such purpose within this Territory in accordance with the provisions of the said Order No. 157 and of the „Judicial Regulations“ dated 31 January 1941, No. 12 now in force;

NOW, THEREFORE, I, ALFRED C. BOWMAN, Colonel J.A.G.D., Senior Civil Affairs Officer,

#### ORDER:

1. — Dr. LUSNER Cirillo, judge in Trieste, having obtained, through the said survey, the necessary classification for the promotion to the Court of Appeal, is hereby appointed Councillor of Court of Appeal, for merit, with all the emoluments and indemnity inherent to the grade V, which is conferred to him by the present Order.

2. — Dr. FABRIO Antonio, judge in Trieste, having obtained, through the said survey, the necessary classification for the promotion to the Court of Appeal, is hereby appointed Councillor of Court of Appeal, for merit, with all the emoluments and indemnity inherent to the grade V, which is conferred to him by the present Order.

This Order shall take effect on the date it is signed by me.

Trieste 27th September 1946.

**ALFRED C. BOWMAN**

Colonel J.A.C.D.

Senior Civil Affairs Officer

**ALLIED MILITARY GOVERNMENT**  
**VENEZIA GIULIA**

---

**Administrative Order No. 68**

**TEMPORARY APPOINTMENT OF DR. GUIDO BAISSERO AS „PRETORE“ OF CORMONS**

*WHEREAS, it is considered advisable and necessary to provide for the temporary appointment of the Pretore of Pretura of Cormons, at present vacant,*

*NOW, THEREFORE, I, ALFRED C. BOWMAN, Colonel, J.A.G.D., Senior Civil Affairs Officer,*

**ORDER:**

- 1) Dr. Guido Baissero is hereby temporary charged with the function of Pretore in Cormons with the allowances and indemnities due to magistrates of the VIII grade.
- 2) The „inconsistencies“ provided for by „Ordinamento Giudiziario“ 31 January 1941, No. 12, are applicable to the magistrate appointed by this Order.

This Order shall take effect on the date it is signed by me.

Dated at TRIESTE, this 2nd day of October 1946.

**ALFRED C. BOWMAN**

Colonel, J.A.G.D.

Senior Civil Affairs Officer

PART II  
TRIESTE AREA



# ALLIED MILITARY GOVERNMENT

## TRIESTE AREA

---

### Area Order No. 47

#### COMPULSORY PILOTAGE IN THE PORTS OF TRIESTE AND MONFALCONE

*WHEREAS it is considered advisable and necessary, because of the increased maritime traffic in the ports of Trieste and Monfalcone, to establish compulsory pilotage for certain types of vessels in the said ports,*

*NOW, THEREFORE, I, H.P.P. ROBERTSON, Col. O.B.E., Area Commissioner for Trieste*

#### ORDER:

##### ARTICLE I

That all ships, of any type, whatever be their nationality, with a gross tonnage of over 200 Registered Tons, shall have pilotage incoming and outgoing in the ports of Trieste and Monfalcone, as well as for any shifting in the port, in accordance with the Regulations set out in Schedule I thereto.

##### ARTICLE II

Pilotage shall be optional for ships of less than 200 Gross Registered Tons. Coastal service ships and motor-sailing boats arriving from localities which are not situated beyond Pola and Venice respectively, as well as craft sailing on local service shall be exempt from compulsory pilotage.

##### ARTICLE III

In order to insure a regular service of pilots, a Corporation of first class pilots shall be constituted at Trieste, in accordance with the Code of Navigation approved by R. D. 30/3/1942, No. 327 and by R. D. 29/4/1926, No. 778 and subsequent amendments.

##### ARTICLE IV

The Pilot Service and the Corporation of Pilots referred to above shall be governed by the Regulations set out in Schedule I hereto.

##### ARTICLE V

The fees for pilotage in the ports of Trieste and Monfalcone shall be as set out in Schedule II hereto.

## ARTICLE VI

The present pilots operating in the ports of Trieste and Monfalcone as specified in Schedule III hereto shall be in view of their expert knowledge of the ports of Trieste and Monfalcone and they are hereby appointed effective pilots under R. D. of Dec. 1, 1934, No. 2256.

## ARTICLE VII

This Order shall become effective on the date it is signed by me.

Dated : Trieste, 14 September 1946.

**H.P.P. ROBERTSON**

Colonel O.B.E.

Area Commissioner, Trieste Area

## SCHEDULE I

### SPECIAL REGULATIONS FOR THE PILOTS SERVICE IN THE PORTS OF TRIESTE AND MONFALCONE

#### ARTICLE I

The „Trieste and Monfalcone Harbour Experienced Pilots' Corporation“ (hereinafter referred to as „Corporation“) shall be composed of seven members including the Chief-pilot and the deputy chief-pilot.

A security of Lire 70.000 and corresponding to an individual quota of Lire 10.000 for each member shall be deposited with the treasury of the Corporation.

#### ARTICLE II

The Corporation shall have its seat at Trieste in the building situated at the head of Molo Audace where a continuous service will be assured by the pilots on duty, on regular turns approved by the Harbourmaster of Trieste.

The said seat will have the telephone No. 8714 of the Trieste telephone network by which it may communicate with all Bodies and Authorities.

#### ARTICLE III

The fees due to the pilots shall be reckoned on the basis of the gross tonnage of the ships, in accordance with the tariff set out in Schedule III hereof.

#### ARTICLE IV

In the port of Trieste the pilots shall take over the ship to be piloted at least one mile off the northern head of the first breakwater of Porto Duca d'Aosta, and shall leave the outgoing ship at the same point, except in cases beyond his control.

In the port of Monfalcone the pilot shall take over the ship to be piloted at least one mile off the light buoy of the inlet canal at Monfalcone and shall leave the outgoing ship at the same point.

In case of impossibility to board the ship owing to bad weather, the pilot-boat will sail ahead and the ship shall follow it until the pilot is able to go on board, or, should this be impossible, the ship will cast anchor on the spot indicated by the pilot. Any ship which for reasons beyond control does not find the pilot on the spot fixed for taking him aboard, shall cast anchor and wait for the pilot. In case of fog the ship shall emit at regular intervals two long blasts followed by two short blasts by means of the whistle or siren (signal for calling the pilot). The Master/Commanding Officer of incoming or outgoing ships shall keep ready a rope-ladder in perfect condition and a good rope for the pilot-boat. The ship will be held responsible for any injury to the pilot or damage to the pilot-boat for failing to observe the above provisions.

#### ARTICLE V

It is the duty of the pilot to give the Masters/Commanding Officers of the ships any information concerning the state of the port (sea-currents, wrecks, etc.) and put his experience at the disposal of the said Masters/Commanding Officers in order to guarantee the safety of the ships, without exonerating the Master/Commanding Officer of his own responsibility.

#### ARTICLE VI

The skippers of tugs and the men engaged in the mooring of the piloted ship shall follow the instructions of the pilot in the exercise of his functions.

#### ARTICLE VII

The fees due to the pilots shall include also the superintendence at mooring. The Master/Commanding Officer of the ship shall follow all the suggestions given by the pilot, as regards the safety of the mooring and of the anchorage.

#### ARTICLE VIII

In order to share in the ownership of the properties belonging to the Corporation, a pilot on his being appointed „effective“ shall pay to the treasury of the Corporation an amount equal to one part of the said property. The property of the Corporation is constituted :

- a) by the security mentioned under Art. 1.
- b) by the equipment of the seat of the Corporation.

#### ARTICLE IX

In order to carry out its services, the Corporation at present has on loan a craft belonging to the Royal Navy, in perfect working order, supplied with the distinguishing marks established for pilot boats.

#### ARTICLE X

The amount paid upon joining the Corporation as well as that constituting one part of the property shall be returned to any pilot who leaves his service for whatever reason.

In case of death while in service, such right will be transferred to the heirs of the late pilot.

#### ARTICLE XI

At the end of each month, the chief pilot will arrange, after deducting the expenses met and after having ascertained the proceeds derived from pilots fees, for the distribution of the profits among the pilots on active service and for the payment of the allowances to the pensioners as laid down in Art. 30 of General Regulations for the service of pilotage (Regolamento generale per il servizio di pilotaggio), save for the rights acquired by the founder pilots, in accordance with the constitution deed of 1 October 1945, No. Rep. 1327, public notary Dott. Mario FROGLIA.

#### ARTICLE XII

At the end of the year, the chief pilot shall submit for approval to the Harbourmaster the budget concerning the yearly management, and he will be helped by his deputy or by a pilot who will share the responsibility with the Chief pilot for the book-keeping.

The registers for the proceeds and expenses and the vouchers may be inspected at any time by the Maritime Authorities and read by the members of the Corporation and pensioners or by those entitled to do so. The bills showing the amount of the pilotage fees for each ship shall be endorsed by the Harbourmaster before being handed over for collection.

#### ARTICLE XIII

A table containing the name, the surname, the paternity and the domicile of the pensioners of the Corporation and of their widows or orphans shall be exhibited in the Pilots' Office for their knowledge and for eventual verification of the part of the Maritime Authorities.

#### ARTICLE XIV

Any amendment to the present Regulations shall be previously authorized by the Harbourmaster.

#### ARTICLE XV

The provisions contained in the „General Regulations for the service of pilotage in the ports of the Italian Kingdom“ approved by R. D. 29/4/1926, No. 778, and subsequent amendments shall be applied in those cases which are not expressly provided for by these Special Regulations.

#### SCHEDULE II

##### PILOTAGE TARIFFS

for the port of Trieste and Monfalcone to be applied on and after 1st August 1946 according to letter N. 8752/1 A dated 10th July 1946 from the Chairman, Port Control Committee - Trieste.

### 1. PILOTAGE IN :

up to 1000 G.R.T. ....	£ 1.—
from 1001 to 2500 G.R.T. ....	£ 2.10
from 2501 to 6000 G.R.T. ....	£ 3.—
from 6001 to 10000 G.R.T. ....	£ 4.—
over 10000 G.R.T. ....	£ 5.—

### 2. PILOTAGE OUT :

up to 1000 G.R.T. ....	£ 1.—
from 1001 to 2500 G.R.T. ....	£ 2.10
from 2501 to 6000 G.R.T. ....	£ 3.—
from 6001 to 10000 G.R.T. ....	£ 4.—
over 10000 G.R.T. ....	£ 5.—

### 3. SHIFTING IN THE PORT :

up to 1000 G.R.T. ....	£ 0.10
from 1001 to 2500 G.R.T. ....	£ 1.10
from 2501 to 6000 G.R.T. ....	£ 2.—
from 6001 to 10000 G.R.T. ....	£ 2.10
over 10000 G.R.T. ....	£ 4.—

### 4. ANCHORAGE ON THE ROADSTEADS :

- a) Anchorage on the outer Roadsteads fixed rate ..... £ 1.—
- b) Anchorage on the inner Roadsteads to be considered as pilotage in, for ships on arrival :
- c) Anchorage on the inner Roadsteads from ships from the berths, to be considered as a shifting :
- d) Sailing from the inner Roadsteads to be considered as pilotage out.

### 5. H.M.S.

for all H.M.S. : fixed charge of £ 1.— for all services (pilotage in, out and shifting).

### 6. OVERTIME AND HOLIDAYS :

Pilotage in overtime and on Sundays and holidays 50% increase on the fees shown in para 1, 2, 3, 4, 5.

Time after 1700 and before 0700 shall be counted overtime.

Holidays are: January 1st, Easter Monday, May 1st, November 3rd and December 25 th.

### 7. COMPASS ADJUSTMENT AND TRIALS :

For detention of a pilot on board the ship for assistance during compass adjustment or trials, a fixed remuneration of £ 2.— is to be paid.

#### 8. DETENTION OF THE PILOT ON BOARD :

For detention of the pilot on board more than 2 hours, a remuneration of £ 0.5.— each hour is herein fixed, starting from the first hour.

#### 9. CANCELLATION OF ORDERED MOVEMENTS :

For cancellation of the ordered movement, when pilot has already been on board, 50% of the applicable fee is to be charged.

#### 10. PASSENGER SHIPS :

For passenger ships increase of 50% on the applicable tariffs.

All above mentioned rates are to be paid in local currency, at the daily legal exchange.

#### SCHEDULE III

Cap. AGOSTINI Bruno (Chief Pilot)	of Carlo and late Emilia COFFOU — born at Trieste on 30/5/1900 — living in Trieste, No. 43, via Nizza — Tel. No. 27139
Cap. MATTEI Giovanni (Deputy Chief Pilot)	late Antonio and of Evelina CANTU — born at Sabbioncello on 26/9/1899 — living in Trieste, No. 18, via Pasquale Revoltella — Tel. No. 90798
Cap. FRANCO Ferdinando (Pilot)	late Giovanni and of Giovanna PAGLIARO — born at Trieste on 13/7/1901 — living in Trieste, No. 8, via F. Denza — Tel. No. 29271
Cap. CERNIBORI Camillo (Pilot)	of Camillo and late Giuseppina SLUGAN — born at Trieste on 23/2/1907 — living in Trieste, No. 24, via Ruggero Manna — Tel. No. 27888
Cap. BELLEN Ugo (Pilot)	of Guido and of FABIANI Luigia — born at Trieste on 13/11/1913 — living in Trieste, No. 7, via Franca — Tel. No. 32445
Cap. PERLINI Italo (Assistent Pilot)	late Riccardo and of Natalia CLADICZED — born at Zara on 18/2/1904 — living in Trieste, No. 16, via Ruggero Manna — Tel. 26633
Cap. SUTTORA Bruno (Assistent Pilot)	of Natale and late Domenica MORICICH — born at Lussirpiccolo on 7/3/1910 — living in Trieste, No. 17, via Armando Diaz — Tel. No. 25288.

**ALLIED MILITARY GOVERNMENT**  
**TRIESTE AREA**

---

**Area Administrative Order No. 41**

**APPOINTMENT OF BENEDETTO FRANCESCO TO THE AREA PENSION COMMISSION  
FOR THE AREA OF TRIESTE**

*WHEREAS by Area Administrative Order N. 4 of February 2, 1946, Dr. Giulio COSSU was appointed member of the Area Pension Commission for the Area of Trieste, and*

*WHEREAS it has been necessary to appoint a new member in place of said Dr. Giulio COSSU,*

*NOW, THEREFORE, I, Fred O. MAVIS, Lt. Col. Acting Area Commissioner, Trieste, pursuant to the power given to me by Art. I of Order N. 63 of 18 February 1946*

**ORDER:**

1. — Dr. BENEDETTO Francesco is hereby appointed member to the Area Pension Commission for the Area of Trieste in place of Dr. Giulio COSSU, with effect as from 26 August 1946.

2. — The said appointment shall be temporary and for the duration of the Allied Military Government only.

3. — This Order shall become effective on the date it is signed by me.

Dated in Trieste, this 24th day of September 1946

**FRED O. MAVIS**

Lt. Colonel

Acting Area Commissioner, Trieste

**ALLIED MILITARY GOVERNMENT**  
**TRIESTE AREA**

---

**Area Administrative Order No. 42**

**APPOINTMENT OF ADDITIONAL MEMBER TO EPURATION COMMISSION OF FIRST  
INSTANCE**

*WHEREAS it is deemed desirable and necessary to appoint an additional member to the  
Eputation Commission of First Instance, Trieste Area,*

*NOW, THEREFORE, I, Fred O. MAVIS, Lt. Col. Acting Area Commissioner, Trieste  
Area, pursuant to the power given to me by Section III of General Order N. 7, dated July 11th,  
1945, hereby*

**ORDER:**

1. — Avvocato GABRIELLI Augusto is appointed as additional Member of the Epu-  
ration Commission of First Instance for Trieste Area, with effect from September 23rd, 1946.

2. — This Order shall become effective on the date it is signed by me.

Dated in Trieste, this 27th day of September 1946.

**FRED O. MAVIS**

Lt. Col.

Acting Area Commissioner,

Trieste Area

**POLA AREA**



**ALLIED MILITARY GOVERNMENT**  
**POLA AREA**

---

**Area Amministrative Order No. 65**

**COUNCIL OF DISCIPLINE FOR ELEMENTARY SCHOOL TEACHERS**

*I, Lieutenant-Colonel, E. S. ORPWOOD, Royal Berkshire Regiment, Area Commissioner of Pola,*

**HEREBY APPOINT**

DESTRADI Enrico to be a member of the Council of Discipline for Teachers of Elementary Schools for Pola Area, in substitution for GORLATO Achille.

This Order is to take place immediately.

Dated at Pola, this 2nd day of October 1946.

**E. S. ORPWOOD**

Lt. Col.

Area Commissioner

Pola Area

# ALLIED MILITARY GOVERNMENT

POLA AREA

---

## Area Administrative Order No. 67

### APPOINTMENT OF ADMINISTRATIVE COUNCIL OF THE „FEDERAZIONE PROVINCIALE O.N.M.I.“

*WHEREAS* by Area Administrative Order No. 38 dated 12th April 1946 Dr. MARTINZ Armando was temporarily appointed Special Commissioner of the „Federazione Provinciale O.N.M.I.“ ;

*And WHEREAS* it is now deemed advisable to provide for the reconstitution of the normal administration of the said „Federazione Provinciale O.N.M.I.“ in accordance with the existing laws and in particular with R.D.L. 5 September 1938 No. 2008 ;

I, Lieutenant-Colonel E. S. ORPWOOD, Royal Berkshire Regiment, Area Commissioner of Pola

#### ORDER:

1. — That the temporary appointment of the said Dr. Martinz Armando made as aforesaid by Area Administrative Order No. 38 as Special Commissioner of the said „F.P. O.N.M.I.“ be, and it is hereby terminated.

2. — That the following persons be and they are hereby appointed as members of the Administrative Council of the „F.P. O.N.M.I.“ :

Prof. GIORGIO DAGRI

Prof. EGIDIO ANTONIAZZI

Dr. MICHELE PALUMBO

Monsignor Dr. ANTONIO ANGELI

Dr. ATTILIO PALIAGA

Prof. EMILIO VILLA

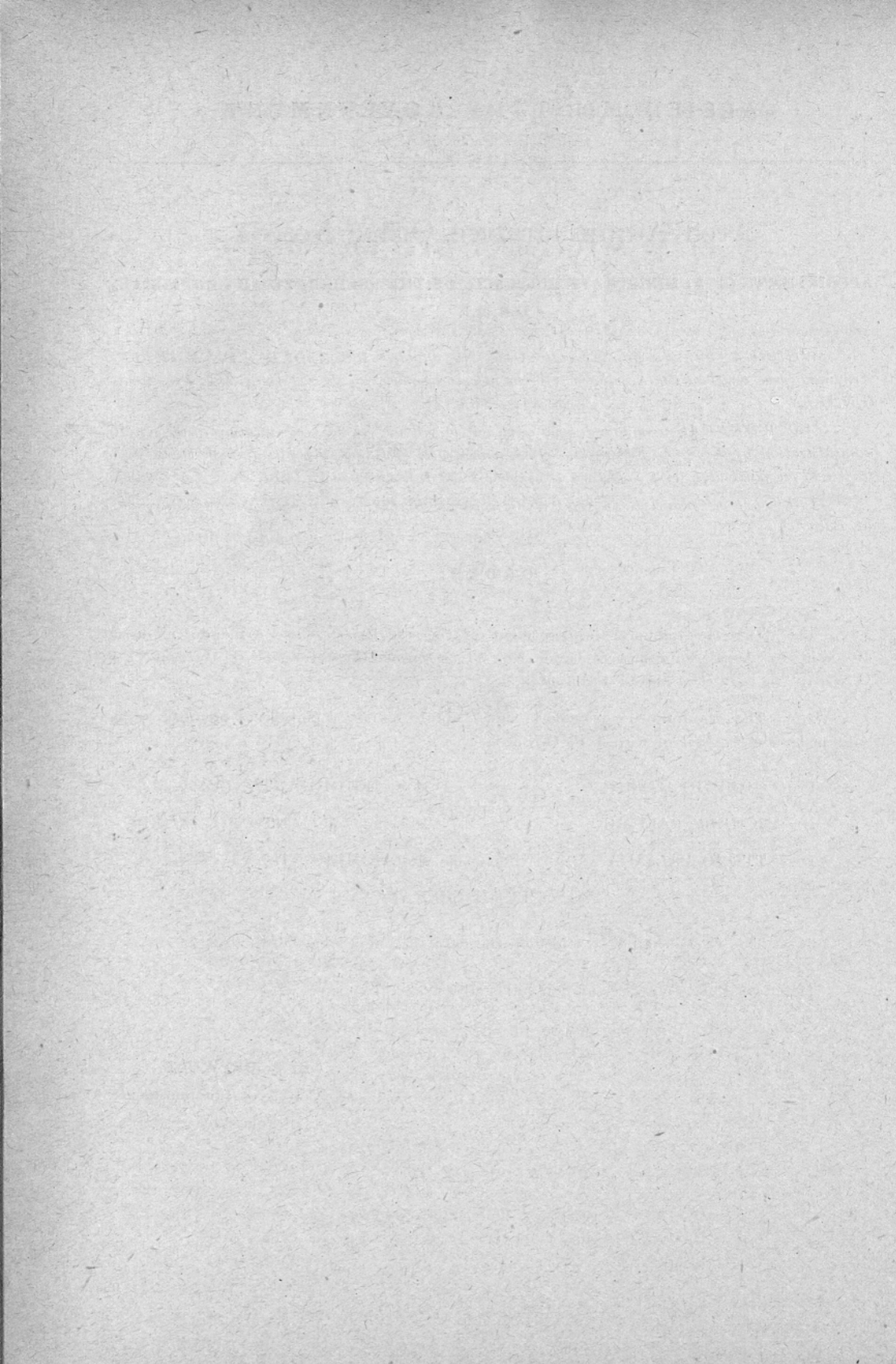
Signor LUIGI SPERANZA

3. — This Order shall take effect on the date that it is signed by me.

Dated at Pola, this 25th of September 1946.

**E. S. ORPWOOD**

Lt. Col. Area Commissioner  
Pola Area



# VOLUME II

## GAZETTE No. 2

### ALLIED MILITARY GOVERNMENT

#### CONTENTS

##### PART I

##### HEADQUARTERS, TRIESTE

Order		Page
No. 197	Basis of calculation of travelling expenses of State employees..	63
No. 210	Amendments to social insurance provisions in respect of personnel of consumer tax administrations (Gestioni delle imposte di consumo) .....	66
No. 211	Provisions concerning the granting of an additional commission to tax collectors and „Ricevitori Provinciali“ charged with the collection of direct taxes .....	70
No. 216	Financial improvements in favour of war pensioners and extension and transfer of certain war pensions .....	72
No. 217	Overtime and attendance bonus for clerks in State offices....	76
No. 219	Constitution of „Area School Councils“.....	82
No. 222	Control of restaurants and other premises licensed to serve meals .....	84
No. 224	Granting of fiscal relief in order to promote the development of fishing craft .....	86
No. 228	Salaries and allowances of temporary teachers in elementary and secondary schools, and of professors employed for special courses in the Universities.....	87
No. 229	Composition of disciplinary commissions in proceedings against employees of public agencies.....	94
No. 232	Provisions concerning uniforms for State employees.....	95
No. 234	Settlement in permanent status of certain temporary employees of the State railways, raising of rates of salary of certain personnel in group „C“ of the State railways to those in force for group „B“, and modification of the regulations regarding railway personnel .....	96
No. 238	Enlargement of Order No. 125, concerning the payment of the „Imposta generale sull'entrata“ on the revenue collected by means of tax rolls of municipalities and other bodies.....	98
No. 240	Increase in the emergency monthly indemnity for severely disabled war pensioners as a result of the rise in the base cost of living index.....	99

<b>Administrative Order</b>		Page
No. 61	Temporary promotion of the „Pretore“ dr. Ulaga Francesco to the grade of „Primo Pretore“ .....	100
No. 62	Postponement of time limits concerning the building plan of the Commune of Trieste .....	101
No. 63	Constitution of „Consorzio di Bonifica delle Noghere“.....	101
No. 64	Appointment of new members to the territorial epuration commission of appeal .....	102
No. 65	Temporary appointment of judicial clerks.....	103
No. 66	Temporary promotions of personnel of „Cancelleria“ and „Segreteria“ .....	104
No. 67	Temporary promotions of Magistrates to the Court of Appeal for merit .....	107
No. 68	Temporary appointment of Dr. Guido Baissero as „Pretore“ of Commons .....	108

P A R T II

**TRIESTE AREA**

<b>Area Order</b>		
No. 47	Compulsory pilotage in the ports of Trieste and Monfalcone..	110

**Area Administrative Order**

No. 41	Appointment of Benedetto Francesco to the Area pension Commission for the Area of Trieste.....	116
No. 42	Appointment of additional member to epuration Commission of first instance.....	117

**P O L A A R E A**

**Area Administrative Order**

No. 65	Council of discipline for elementary school teachers.....	118
No. 67	Appointment of Administrative Council of the „Federazione Provinciale O.N.M.I., .....	119